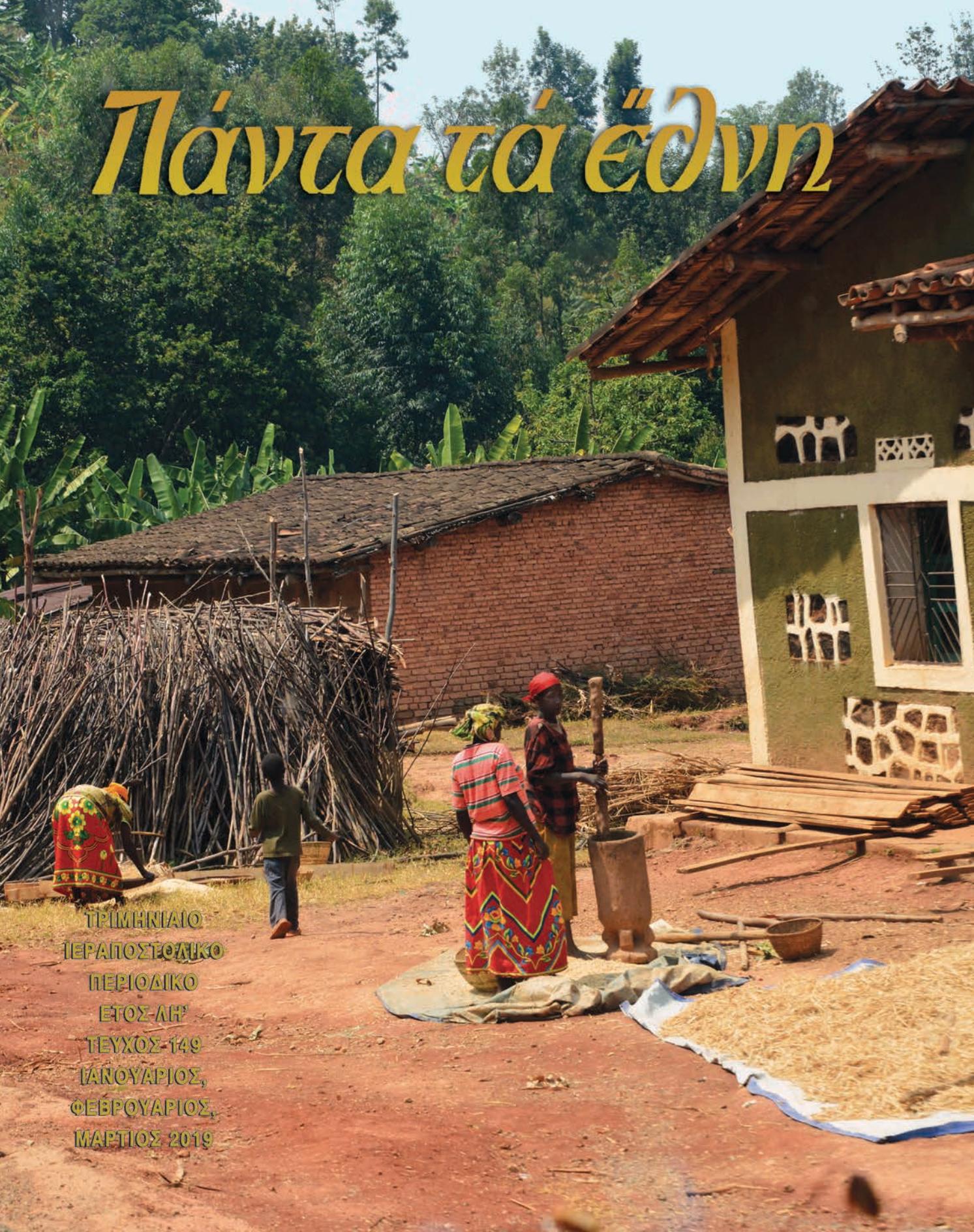


# Πάντα τά έδυν



ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟ  
ΠΕΡΙΠΟΣΤΩΛΙΚΟ  
ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ  
ΕΤΟΣ ΛΗ<sup>η</sup>  
ΤΕΥΧΟΣ 149  
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ,  
ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ,  
ΜΑΡΤΙΟΣ 2019

‘Ο Μακαριστός Ἐπίσκοπος Κισούμου κυρός Ἀθανάσιος (κατά κόσμον Amos Masaba Akunda), γεννήθηκε στήν Δυτική Κένυα τό ἔτος 1971. Ἡταν τό μεγαλύτερο ἀπό τά ἔξι παιδιά τῆς οικογένειας. Ὁ πατέρας του Joseph, σπούδασε καί ἐκεῖνος τήν ιερή ἐπιστήμην στή Θεολογική Ἀκαδημία τοῦ Ἅγιου Τύχωνος.

Ἐγίνε Ὁρθόδοξος σέ ἡλικία ὁκτώ ἔτῶν, ὅταν οἱ γονεῖς του μεταστράφηκαν στήν Ὁρθόδοξην πίστην. Ὁλοκλήρωσε τή Δευτεροβάθμια Ἐκπαίδευση στήν Πατριαρχική Σχολή τῆς Κένυας «Ἄρχιεπίσκοπος Κύπρου Μακάριος ὁ Γ'». Ἀκολούθως σπούδασε Θεολογία στήν Θεολογική Σχολή τοῦ Τιμίου Σταυροῦ στό Μπρούκλιν. Ἐλαβε δίπλωμα μεταπτυχιακῶν σπουδῶν στήν προαναφερθεῖσα Σχολή καί συνέχισε μέ τήν ύποβολή διδακτορικῆς διατριβῆς στό Πανεπιστήμιο Unisa τῆς Νοτίου Αφρικῆς. Ἐλαβε, ἐπίσης, πτυχίο Διαχείρισης Ἐκπαίδευσης ἀπό τό India Institute of Management καί πιστοποιητικό ἰκανότητας διδασκαλίας τῆς Ἀγγλικῆς γλώσσας ἀπό τό Cambridge Institute of English στή Βοστώνη.

Ὀντας ἀκόμη νεαρός παιᾶν, διδάχθηκε Ἀφρικανική Λογοτεχνία, Ἀρχές τοῦ Χριστιανισμοῦ, Κοινωνιολογία καί Ἡθική στά Λύκεια Ebukhaya καί Ebusiloli, καθώς καί στό Ὁρθόδοξο Λύκειο Ngoro στήν Κένυα. Ἐργάσθηκε φιλότιμα ώς ύπευθυνος Κατηχητής στή Δυτική Κένυα καί ώς γραμματέας τοῦ Γραφείου τοῦ Σεβ. Μητροπολίτη Κένυας (νῦν Ναϊρόμπη) κ. Μακαρίου. Χειροτονήθηκε Διάκονος στή 12 Ἀπριλίου 1998 καί Πρεσβύτερος στή 25 Ιουνίου 2002, ἀπό τόν Σεβ. Μητροπολίτη Ζιμπάμπουε κ. Σεραφείμ (τότε Μητροπολίτη Ιωαννουπόλεως).

Στή Νότια Αφρική ύπηρέτησε ώς κληρικός ιεραπόστολος καί βοήθησε στή δημιουργία καί λειτουργία ύπερφυλετικῶν Ὁρθόδοξων ἐνοριῶν. Ὅπερέτησε, ἐπίσης, ώς Ἐφημέριος τοῦ Ιεροῦ Ναοῦ τοῦ Ἅγιου Σεραφείμ στό Soshanguve καί στόν Ιερό Ναό τῶν

Ἀγίων Νικολάου, Ραφαήλ καί Ειρήνης στό Yeoville τοῦ Γιοχάνεσμπουρκ. Ταυτόχρονα ύπηρέτησε ώς Διευθυντής καί Καθηγητής τῶν Ἐκπαιδευτηρίων «Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας Πέτρος ὁ Ζ'». Ἀργότερα ἀνέλαβε καθήκοντα Ἐφημερίου στό Ναό τοῦ Ἅγιου Νικολάου Κασάτκιν (2009-2015). Κατείχε διάφορες θέσεις ύπευθύνου καί συντονιστῆς ιεραποστολικῶν δράσεων στή Νότια Αφρική κατά τά ἔτη 2003 ἕως 2015. Ἀπό τό 2010 ἕως 2015 ἐκπροσωποῦσε τόν Μακαριώτατο Πατριάρχη Ἀλεξανδρείας κ. Θεόδωρο Β' στό Παγκόσμιο Συμβούλιο Ἐκκλησιῶν καί στό Πλαναφρικανικό Συμβούλιο τῶν Ἐκκλησιῶν.

Τόν Μάιο τοῦ 2015 ὁ Πατριάρχης ζήτησε ἀπό τόν π. Ἀθανάσιο, μετά ἀπό 13 χρόνια πλούσιας ιεραποστολικῆς δράσης, νά ἀφήσει τή Νότια Αφρική καί νά ἐπιστρέψει στήν ιδιαίτερη πατρίδα του, μέ σκοπό νά ύπηρετήσει στήν Πατριαρχική Σχολή τῆς Κένυας. Διορίσθηκε Ὅπερύθυνος τῆς Ἰεραποστολῆς καί Καθηγητής Πολιτιστικῆς Ἀνθρωπολογίας, Πατροπο-

γίας καί Τελετουργικῆς. Στή 24 Νοεμβρίου 2015 ἐκλέχθηκε ἀπό τήν Ἅγια καί Ἱερά Σύνοδο τοῦ Πατριαρχείου Ἀλεξανδρείας πρῶτος Ἐπίσκοπος τῆς νεοσυσταθείσας Ἐπισκοπῆς Κισούμου καί Δυτικῆς Κένυας καί ἡ χειροτονία του πραγματοποιήθηκε στή 6 Δεκεμβρίου 2015. Τά τελευταῖα τρία χρόνια τῆς ζωῆς του, τά πέρασε καταβάλλοντας ύπεράνθρωπες προσπάθειες προκειμένου νά ἀναπτύξει ἔνα τεράστιο ἔργο, μέ κύριο σκοπό του νά ὄργανώσει τήν ἐκκλησιαστική του ἐπαρχία καί νά θέσει τίς βάσεις γιά τήν εύρυθμη καί ὁμαλή της λειτουργία.

Μετά ἀπό βραχεία ἀσθένεια, ἐκοιμήθη ἐν Κυρίῳ στή 4 Ιανουαρίου 2019 καί σέ ἡλικία μόλις 47 ἔτῶν.  
“As εἶναι αἰώνια ἡ μνήμη του!

Ἐπιμέλεια Γ.Ε.Ι.

# Η ΣΥΜΒΟΛΗ ΤΟΥ ΑΡΧΙΜΑΝΔΡΙΤΗ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΠΑΠΑΣΑΡΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ ΣΤΗΝ ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ

Εισήγηση τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτη Κινσάσας κ. Νικηφόρου στήν τακτική Συνεδρίαση τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τοῦ Πατριαρχείου Ἀλεξανδρείας (26 ἔως 29 Νοεμβρίου 2018).

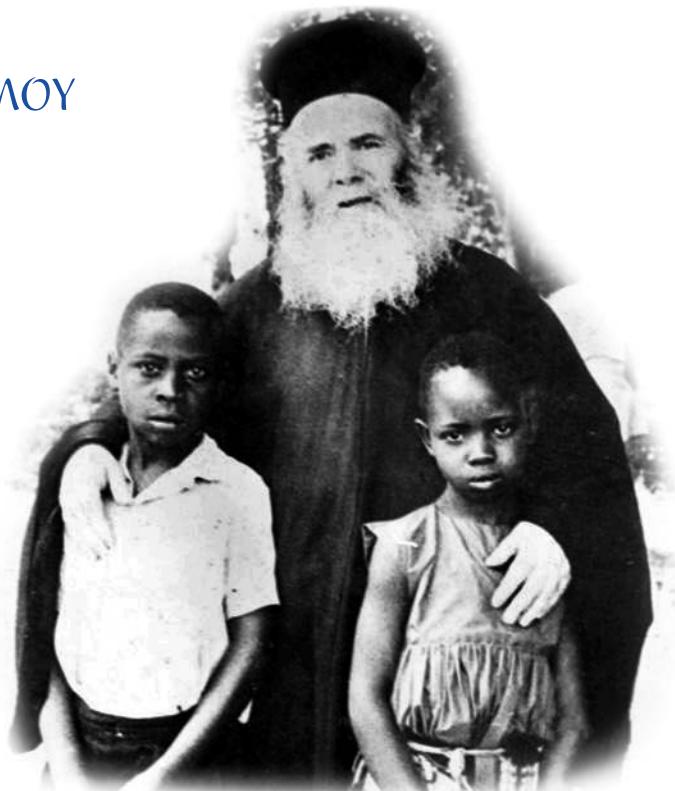
## ΜΕΡΟΣ Α'

Μακαριώτατε, ἀγαπητοί ἀδελφοί,

Ἡ προσφορά τοῦ π. Χρυσοστόμου Παπασαραντοπούλου στήν ιεραποστολική προσπάθεια τοῦ Πατριαρχείου μας εἶναι σημαντική. Βέβαια ἀπό όρισμένους κύκλους ἐσκεμμένα ἡ ἄθελα ἔγινε προσπάθεια νά μειωθεῖ, νά καλυφθεῖ ἡ νά ξεχασθεῖ τό ἔργο τοῦ «Παπαφλέσσα» τῆς Ἱεραποστολῆς Ἀρχιμ. Χρυσοστόμου Παπασαραντοπούλου καί νά ἀγνοθεῖ καί ἡ ιεραποστολική προσφορά τοῦ Ἀρχιμ. π. Νικοδήμου Σαρίκα. Καί οἱ δύο διακόνησαν κάτω ἀπό τὴν ὑπακοή στό Πατριαρχεῖο καί ὑπό τίς εὐλογίες του.

Ο π. Χρυσόστομος ξεκίνησε γιά τὴν Ἀφρική ἀφοῦ προηγουμένως πῆγε στήν Ἀλεξάνδρεια καί ζήτησε τὴν εὐλογία τοῦ Πατριάρχου Χριστοφόρου. «Οσοι τὸν γνωρίσαμε ἡ εἰχαμε ἐπικοινωνία μαζί του μᾶς ὀδηγοῦσε στήν ὑπακοή στήν Ἐκκλησία, στὸν ἐπίσκοπο καὶ ὅτι μόνον μέ τὸν εὐλογία του νά ἐργασθοῦμε καί νά διακονήσουμε. Τόνιζε σὲ ἔνα γράμμα του πρὸς τὸν π. Ἰωάννη Ἀθανασιάδην: «Ὁπως σᾶς εἶναι γνωστόν, ἡ πρώτη ἑστία τῆς Ἐλληνικῆς Ἐξωτερικῆς Ἱεραποστολῆς ὑπήχθη ἡδη ἐν Οὐγκάντᾳ τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς ὑπό τὴν εὐλογίαν τοῦ Μακ. Πατριάρχου Ἀλεξανδρείας καί τὴν πνευματικήν ἀρχηγίαν τοῦ Σεβασμ. Μητροπολίτου Εἰρηνουπόλεως κ.κ. Νικολάου, τοῦ ὁποίου σᾶς διαβιβάζω τὰς εὐχάς»<sup>1</sup>.

Ο π. Χρυσόστομος γεννήθηκε τὸ 1903 στὸ Βασιλίτσιο Μεσσηνίας. Εἶχε μεγάλη ἀγάπη στά γράμματα



ἀλλιὰ λόγω τοῦ θανάτου τοῦ πατέρα του δέν μπόρεσε νά συνεχίσει τό σχολεῖο καί διέκοψε στήν 4<sup>η</sup> Δημοτικοῦ.

Σέ ἡλικία 16 ἔτῶν τό 1918, δηλαδή ἐκατό χρόνια πρίν, πῆγε νά μονάσει στό Μοναστήρι τῆς Κορώνης καί στή συνέχεια στό ἀσκητήριο τοῦ Παναγουλάκη. «Οταν τά ἀδέλφια του τό ἔμαθαν καί ἥρθαν νά τὸν πάρουν, δέν δέχθηκε νά τούς ἀκολουθήσει καί τούς εἶπε: «τώρα πλέον εύρηκα αὐτό πού ποθοῦσε ἡ ψυχή μου, τὴν μεθέτη καί τὴν προσευχήν»<sup>2</sup>.

Τὸν 4<sup>η</sup> Μαΐου τοῦ 1926 χειροτονήθηκε διάκονος καί κατόπιν ιερομόναχος ἀπό τὸν Μητροπολίτη Μεσσηνίας Μελέτιο καί ἀπό Χρῆστος ἔλαβε τό ὄνομα Χρυσόστομος. Ἐν συνεχείᾳ διορίζεται ἡγούμενος στήν Ι. Μονή Γαρδικίου. Μαζί του πῆρε καί τὴ μητέρα του Σταυρούλη, τὴν ὁποία ἔκειρε μοναχή δίδοντάς της τὸ ὄνομα Σεβαστιανή. Σύντομα μετετέθη στή Μονή τῆς Χρυσοκεφλαριᾶς καί τότε ἔλαβε τό ἀποιλυτήριο τοῦ Δημοτικοῦ «ώς κατ' οἴκον διδαχθείσ». Τό

στολῆς, Θεσσαλονίκη 1974, σελ.13. Ἐφεξῆς Α.Χ.Π.

2. Αιδ. ιερέως Νικολάου Χριστοπούλου, Ἐκτενής Βιογραφία Χρυσοστόμου Παπασαραντοπούλου, Α.Χ.Π., σελ. 44.

1938 άνηλθε στό θρόνο τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν ὁ Χρύσανθος, ὁ ὅποιος τὸν κάλεσε στὸν Ἀθῆνα καὶ τὸν ἐνέγραψε στὸ μοναχολόγιο τῆς Μονῆς Πετράκη. Κατόπιν τὸν διόρισε ἡγούμενο στὸν Ἱερά Μονὴ Φανερωμένης Σαλαμίνος.

Μέ τὸν ἔναρξη τῆς Γερμανικῆς κατοχῆς καὶ τὸν ἐκῆλογή ὡς Μητροπολίτη Ἐδέσσης τοῦ Παντελεήμονος Παπαγεωργίου πηγαίνει τὸ 1941 νά ύπορετήσει κοντά του στὸν Ἐδεσσα<sup>3</sup>. Διορίσθηκε Πρωτοσύγκελλος καὶ διακόνησε στὰ δύσκολα χρόνια τῆς κατοχῆς. Γράφει περὶ αὐτοῦ ὁ Ἀρχιμ. Θεόκλητος Στράγκας: «Ἐis τὸν καιομένην ἐκείνην Ἐλληνικήν περιοχήν εὗρον τὸν ἀείμνηστον π. Χρυσόστομον Παπασαραντόπουλον ἐργαζόμενον μετά ἀξιοθαυμάστου δραστηριότητος καὶ αὐτοθυσίας ἱεραποστολικῆς. Παρά τὰς δυσμενεστάτας συνθήκας eis τὸ κεντρικόν αὐτὸ τῷμα τῆς Ἐλληνικῆς Μακεδονίας, ὁ πατέρης Χρυσόστομος περιώδευε ὅλα τὰ δεινοπαθοῦντα χωριά, ἄτινα ἐφοβέριζεν ἡ OXPANA<sup>4</sup>, ὅπου ὡς ἱεροκήρυξ καὶ πειτουργός καὶ κυρίως ὡς ἄριστος ἔξομολόγος ἐπετέλεσε πράγματι ἀξιόλογα ἐπιτεύγματα»<sup>5</sup>. Κάτω ἀπό τοὺς καταρράκτες τῆς Ἐδέσσης ἔκτισε τὸ Μοναστήρι τῆς Ἁγίας Τριάδος. Στὸν Ἐδεσσα συνεδέθη μὲ τὸν Ἀρχιμ. Χαρίτωνα Πνευματικάκη καὶ τὸν Ἀθανάσιο Φραγκόπουλο, οἱ ὅποιοι διακόνησαν ἐκεῖ ὡς ἱεροκήρυκες.

Στὶς ἀρχές τῆς δεκαετίας τοῦ 1950 τὸν βρίσκουμε νά ύπορετεῖ eis τὸν Ἱερόν Ναόν τῆς Ἁγίας Παρασκευῆς Νέας Κρήνης Θεσσαλονίκης. Ἐκεῖ ἐγνωρίσθη διὰ τῆς ἔξομολογήσεως μετά τοῦ ἀειμνήστου πατρός μου. Συνέβη τότε τὸ ἔχης γεγονός. Ἀπό λάθος ιατρικό ἐκοιμήθη ὁ κατά ἕνα χρόνο μεγαλύτερος ἀδελφός μου. Αὐτός ἦταν ύγιεστατος, ἐνῶ ἐγώ τότε ἦμουν συνεχῶς ἄρρωστος. Ὁ πατέρας μου πῆγε τότε καὶ παραπονέθηκε στὸν π. Χρυσόστομο: «Γιατί ὁ

Θεός δέν πῆρε τὸν ἄρρωστο γιό μου καὶ πῆρε τὸν ύγιεστατο;». Καί ὁ π. Χρυσόστομος τοῦ ἀπόντησε: «Ο Γιώργος θά γίνει ἵερεύς». Αὐτό πραγματοποιήθηκε μετά 20 ἔτη, τὸ 1971. Τοῦ εἶπε ἐπίσης γιά τὸν πορεία τῆς ζωῆς μου, τὰ ὅποια καὶ αὐτά ἀργότερα ἔγιναν.

Ἄπο τὸν Θεσσαλονίκην καταφεύγει πάλι στὴ Μονὴ Πετράκη, ὅπου τοῦ δίδεται ἡ εὔκαιρία σὲ μεγάλη ἡλικία νά σπουδάσει στὴ Θεολογικὴ Σχολή. Ἐκεῖ ὡς φοιτητής γνωρίζει τὸν π. Θεόδωρο Νανγύάμα ἀπό τὴν Οὐγκάντα. Εἶναι ἥδη 58 ἔτῶν. Πληροφορεῖται ἀπό αὐτὸν γιά τὸν ἱεραποστολή στὴν Οὐγκάντα. Τότε ἀκούει τὴν φωνὴν τοῦ Θεοῦ καὶ ἀπαντᾷ. Γράφει σὲ ἔνα ἀπό τὰ πρῶτα γράμματά του: «Δέν μποροῦσα νά κάμω ἀλλοιῶς. Ἡ φωνὴ τοῦ Ἀρχηγοῦ καὶ Δεσπότου ἡμῶν εἶναι ἐπιτακτική μέσα μου καὶ ἐπρεπε νά ύπακούσω παρά τὰς διαμαρτυρίας πολλῶν ἀγαπητῶν»<sup>6</sup>.

Mᾶς πληροφορεῖ ὁ Ἐπίσκοπος Θεόδωρος Νανγιάμα: «Οταν ἐπεσκέφθηκε ὁ πολύς Σπάρτας τὰς Ἀθήνας τὸ 1959, τότε ὁ π. Χρυσόστομος ἐγίνε ἔξαπλος καὶ ἐτοιμάστηκε νά πάν γιά τὸν Ἀφρικήν. Δέν ἔκασε δέ τὸ θάρρος του ἄν καὶ πολλοί τὸν ἀπεθάρρυναν πλόγω τῆς ἡλικίας του καὶ διά τὸν ύγειαν του. Μερικοί δέν ἤρκεσθησαν νά τὸν ἀποθαρρύνουν, ἀλλά καὶ τὸν ἐκορόϊδεψαν κι' ὅλα...»<sup>7</sup>. Ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν Θεόκλητος προσπάθησε νά τὸν ἐμποδίσει: «Εἶσαι μεγάλος καὶ ἄρρωστος, θά πεθάνεις ἐκεῖ» καὶ ἔλαβε ἀπό τὸν π. Χρυσόστομο τὸν ἀπάντησην «μνήματα ύπάρχουν καὶ στὸν Ἀφρικήν»<sup>8</sup>.

Κατέφυγε στὸν Πάτμο νά συμβουλευθεῖ τὸν ἄγιο Ἀμφιλόχιο Μακρῆ. «Οταν τοῦ ἀνέφερε καὶ ζήτησε τὸν συμβουλή του, ἐκεῖνος τὸν ἐνεθάρρυνε καὶ τοῦ εἶπε: «Πόσον θά ᾱθελά νά πήγαινα ἐγώ eis Ἀφρικήν! Τὸ γῆρας καὶ ἡ ἀσθένειά μου μέ ἐμποδίζουν, θά είμαι βάρος καὶ δέν θ' ἀνταποκριθῶ eis τὰ καθήκοντά μου.

Μακεδονίας στὸν Βουλγαρία.

5. Ἀρχιμ. Θεόκλητου Στράγκα, Ὁ Αύταπαρντής ἱεραπόστολος eis τὰς καιομένας περιοχάς, Α.Χ.Π., σελ. 94.

6. Ἐπιστολή πρὸς π. Φώτιον ... Καμπάλα 14 Ιουνίου 1960, Α.Χ.Π., σελ. 213.

7. Θεοφ. Ἐπισκόπου Ναυκράτιδος κ. Θεόδωρου Νανγύάμα, Ἀναμνήσεις ἀπό Οὐγκαντόν, Α.Χ.Π., σελ. 158.

8. Ἀρχιμ. Θεοδοσίου Λαμπροπούλου, Σύγχρονος ἱεραπόστολος, Α.Χ.Π., σελ. 130.

**Τί κρῆμα πού έγήρασα! Σέ ζηλεύω π. Χρυσόστομε»<sup>9</sup>!**

Τό Πάσχα τοῦ 1960 ἐπισκέφθηκε γιά προσκύνημα τούς Ἀγίους Τόπους. Ἀπό ἑκεῖ πῆγε στὸν Ἀλεξάνδρεια γιά νά συναντήσει τὸν Πατριάρχη Χριστοφόρο καί νά πάρει τὴν εὐλογία του γιά τὴν πραγματοποίηση τῆς ἀποφάσεως του νά κατέβει στὸν Ἀνατολικήν Ἀφρικήν. Ὁ Πατριάρχης τοῦ ἔδωσε τὴν εὐλογία καί μέ πρόσκληση τοῦ κ. Σούτη ἀπό τὸν Ἀρούσα, ταξίδευσε γιά τὸν Ἀρούσα, στὸν ὅποια ἔμεινε γιά ἓνα διάστημα καί ἀπό ἑκεῖ πῆγε στὸν Καμπάλα.

Ο Μητροπολίτης Εἰρηνουπόλεως Νικόλαος τοῦ ἀνέθεσε τὸν Γενικήν Γραμματείαν τῆς Μητροπόλεως. Ὁ π. Χρυσόστομος γράφει σὲ γράμμα του: «Ἐγχεσθεὶς λοιπόν καί προσεύχεσθε νά φανῶ εἰς κάποιον βαθμὸν ἄξιος τῆς ἀποστολῆς –καί τῆς "ἰεραποστολῆς" τῆς ὁποίας μοί ἀνετέθη ὑπό τοῦ ἀγίου Εἰρηνουπόλεως ἡ Γεν. Γραμματεία– καί νά προσφέρω κάτι πρός δόξαν τοῦ Χριστοῦ καί τῆς Ἐκκλησίας Του...»<sup>10</sup>. Περὶ τῆς δράσεως του εἰς τὸν Οὐγκάντα θά ἀφήσουμε τούς ἴδιους τούς Οὐγκαντέζους νά ὄμιλήσουν.

Γράφει ὁ π. Ὁβαδίας Μπασαγιακίταπο: «Ο Πανοσιολογιώτατος Ἀρχιμανδρίτης Χρυσόστομος Παπασαραντόπουλος ὑπηρέτησε μέ εὐλάβειαν τὸν Θεόν εἰς τὴν Ἀνατολικήν Ἀφρικήν ἐπί πολλά ἔτη.

Ο Χρυσόστομος δέν ὑπῆρξε μισθωτός θρησκευτικός ἐργάτης, ἀλλ’ ἔνας ἐκ τῶν πλέον ὑπομονετικῶν ἀπό ὅσους ἔχω ποτέ συναντήσει, ἀπολύτως ἀφοσιωμένος, φιλοπονώτας, πάντοτε ταπεινός, οὐδέποτε καταληφθεὶς ὑπό θυμοῦ, τὸ τονίζω, οὐδέποτε, ἀπολύτως παραδειγματικός διδάσκαλος καί φιλάνθρωπος.

Ἐθαύμαζα ὅλους τούς τρόπους του, μέ τούς ὁποίους ἔχειρίζετο τὸ ἄγιον ποίμνιον τοῦ Χριστοῦ, πού τοῦ ἦτο ἐμπεπιστευμένον.

Οὐδέποτε εἶχε μεγάλην ἰδέαν διά τὸν ἑαυτόν του. Ποτέ δέν κατελήφθη ἀπό φιλαργυρίαν.

Ὑπῆρξε ἀπό τούς πλέον πεπειραμένους λειτουργούς τῶν ιερῶν ἀκολουθιῶν.

Ἡμεῖς, συνεπῶς, οἱ Ἀφρικανοί Χριστιανοί, τὸν ἀγαπούσαμε πάρα πολλύ.

Ἐταξίδευσα μαζύ του, τόσον εἰς τὴν Οὐγκάντα, ὃσον καί εἰς τὴν Κένυαν τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς. Εύρισκόμην πάντοτε εἰς στενήν ἐπαφήν μαζύ του. Δέν ἄφηνε ἀχροσιμοποίητον οὔτε ἐλάχιστον ἀπό τὸν ἐλεύθερον χρόνον του. Ποτέ δέν εἶδα καί δέν ἄκουσα νά καταχρᾶται τῆς καλωσύνης οἰουδήποτε ἢ νά διαπληκτίζεται μέ κανέναν.

Κατά τὸν παραμονήν του εἰς Οὐγκάντα καί Κένυαν, κατέβαλε πλήρεις προσπαθείας νά μάθη τὰς γῆσσας Σουαχίλη καί Λουγκάντα καί τὸ κατώρθωσε. Τὰς ἔμαθε. Περισσότερον ἔξεμαθε τὴν Σουαχίλη, μέ τὴν ὅποιαν μποροῦσε νά κηρύξῃ τὸν Λόγον τοῦ Θεοῦ καί μετέφρασε μερικά ἱερά βιβλία εἰς αὐτήν.

Δυνάμεθα ἐλευθέρως νά εἴπω καί νά συμπεράνω, ὅτι ὁ Ἀρχιμανδρίτης Χρυσόστομος ἦταν ὁ πλέον λαοφιλής ἀπό τούς Ὁρθοδόξους ἡγέτας εἰς τὴν Ἀνατολικήν Ἀφρικήν.

Εἴθε ὁ Πανάγαθος Θεός νά τὸν ἀναπαύσῃ ἐν εὐλογίᾳ.

Αἰδ. Πρωτοπρ. Ὁβαδίας Κ. Μπασαγιακίταπο.

Γεν. Ἀρχιερ. Ἐπίτροπος Οὐγκάντας

Ι. Ν. Γεννήσεως τοῦ Χριστοῦ, Μπουγκόλο-Τζίνζα-Οὐγκάντα. Ιούλιος 1973»<sup>11</sup>.

Γράφει ὁ αἰδ. Πρωτοπρεσβύτερος π. Εἰρηναῖος Μαγκίμπη<sup>12</sup>: «Ο Μακαρίτης ἀφίχθη εἰς τὴν Οὐγκάντα τὸ 1960, ἀφοῦ εἶχε συζητήσει ἐπί ὀλόκληρα τέσσαρα χρόνια τὸ θέμα αὐτό φοιτῶντας μαζύ μέ τὸν νῦν Θεοφιλέστατον Ἐπίσκοπον Θεόδωρον εἰς τὸ Πανεπιστήμιον Ἀθηνῶν, σπουδάζοντας τὴν Θεολογίαν. Ἀπό τότε ἀπεφάσισε νά εἰσέλθη καί νά ἀναλάβῃ τὸ ιεραποστολικόν ἔργον εἰς Ἀνατολικήν Ἀφρικήν.

Ο Πατέρος ἀγαποῦσε εἰλικρινῶς τὸν ιεραποστολήν, μέ ὅλην τὴν ψυχήν του, καί ἀφοσίωσε τὴν ζωὴν του, πρός διάδοσιν τῆς Ἐλληνορθοδόξου Πίστεως καί τόσον πολὺ ἐμπνευσμένος ἐν Πνεύματι Ἅγιῳ ἔγινε τέλειος ιεραπόστολος. Εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ποιμαντικῶν καθηκόντων του, ἀπεδείχθη πραγματικά ιεραποστολικός.

Ἴδιαιτέρως ἐγώ ἥμουνα στενός συνεργάτης τοῦ μακαριστοῦ, ἀπό τὸν καιρὸν ἢ μᾶλλον ἀπό τὸν πρώ-

9. Ἀρχιμ. Παύλου Νικηταρᾶ, Ποῦ βρῆκε τὴν δύναμιν ὁ Γερων!, Α.Χ.Π., σελ.110.

10. Ἐπιστολὴ π. Χρ. Παπασαραντοπούλου εἰς π. Φώτιο, Κα-

μπάλα14-6-1960, Α.Χ.Π., σελ. 213.

11. Π. Ὁβαδίου Μπασαγιακίταπο, 'Ο πλέον λαοφιλής Ὁρθοδόξος, Α.Χ.Π., σελ.177.

την ήμέραν ἀφίξεώς του εἰς Ούγκαντα. Μαζί, μέ τήν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ, ἐδημιουργήσαμεν καὶ διωργανώσαμεν πολλά καὶ διάφορα πράγματα, προβλέποντες τήν φάσιν τῆς μεταποίησης Ἱεραποστολῆς μας. Καὶ γενικῶς συνεργάσθημεν διὰ τήν θεμελίωσιν καὶ ἀνάπτυξιν καὶ καρποφόρον πρόοδον τῆς Ὀρθοδόξου Πίστεως εἰς τήν Ούγκαντα.

Ὥρκίσθη νά ἔξυπηρετῇ τήν Ἱεραποστολήν ἐπί 10 ὀλόκληρα ἔτη καὶ μάλιστα τά συμπλήρωσεν μέ τόσην ἀγάπην, ὡστε ἐργαζόταν ἀκούραστα διὰ τήν διάδοσιν καὶ ἀνάπτυξιν τῆς Ἐλληνορθοδόξου Διδασκαλίας.

“Οταν ἦλθεν ὁ μακαρίτης, δέν εύρηκε παρά τοῦ μικρὸν διὰ οἴκον εἰς τόν πλόφον τῆς ἑκκλησίας εἰς Ναμουγκόνα. Ἐνήργησεν ὅμως μέ τά προσωπικά του χρήματα καὶ οἰκοδόμησε τήν παροῦσαν οἰκίαν, τήν ύφισταμένη σήμερον ὡς “Μοναστηράκι”. Κατ’ ἀρχάς ἐνοικίασεν οἶκον ἔξω ἀπό οἰκόπεδον τῆς ἑκκλησίας. Ἐπειτα κατώκησεν εἰς τήν ἀτελείωτον οἰκοδομήν, μέ σκοπόν νά γητώσῃ ἀπό τό ἐνοίκιον. Καὶ ὁ οἶκος (τό μοναστηράκι) είχε μόνον μίαν θύραν, δηλαδή ἔκλεισε μόνον ἕνα δωμάτιον, ὡσάν νά κοιμότανε εἰς ὑπαιθρον. Μετά ἔνα ὀλόκληρον χρόνον ἐτελείωσεν ὁ οἶκος μετά δυσκολίας.

Μέ ἀπόφασιν τοῦ μακαριστοῦ, περιωρεύσαμεν ὅλην τήν Ἀνατολικήν Ἀφρικήν, καὶ εἰς τάς περιοδείας αὐτάς ἐνεβάθυνα καὶ ἔγώ πολὺ εἰς τά θρησκευτικά αισθήματα. Διότι ὅλες τίς φορές ὅπου περιωρεύσαμεν ἀνά τήν Ἀνατολικήν Ἀφρικήν, ούδεποτε ἐφαίνετο ὅτι είναι ἀπογοητευμένος, διὰ ὅποιοδήποτε πρᾶγμα, ἀλλά ἀπεριγραπτος ύπομονή, ἐπιμονή καὶ ἔξαιρετική ἐγκράτεια ἥταν τά xαρίσματά του.

‘Ο μακαρίτης ἐνήργησε διά: νερόν, ἡλεκτρισμόν, βιβλιοθήκην, τυπογραφεῖον καὶ τά λοιπά. Ἡ ζωή του ἦτο παραδειγματική καὶ διδακτική. Ἡ Ἱεραποστολή μας ἔχει πολλή μεγάλην ἀνάγκην ἀπό πολλούς ὅπως ὁ μακαρίτης Χρυσόστομος. Ἐγραφεν πολλάς ἐπιστολάς εἰς ὅποιον ἤκουσε καὶ ἔγνωρισε ὄρθοδοξον εἰς ὅλον τόν κόσμον. Εἶχεν ἀρκετάς καὶ σαφεῖς γνώσεις εἰς τήν Ἀγγλικήν, Σουαχίλη, Γαλλικήν καὶ μετέφρασε τήν θείαν Λειτουργίαν. Δηλαδή κατεῖχε καλά τήν Σουαχίλη.

‘Ο μακαρίτης μοῦ ἔγραψε μίαν ἐπιστολήν, τήν 24/12/72, εἰς τήν ὁποίαν μέ εἶχε καλέσει νά πάω νά τόν βοηθόσω εἰς τό Ζάΐρε ὅπου ἐγκαταστάθηκε ἐπί δύο χρόνια ψάχνοντας τά μαυράκια του. Μοῦ εἶχε ἔξηγήσει ὅτι είναι πολύ κουρασμένος καὶ πώς δέν ἡμποροῦσε πιά νά κάνη τήν δουλειά του ὅπως ἐπρεπε. Κατόπιν, εἰς τά τέλη τοῦ Δεκεμβρίου, ἡκούσαμεν ἔξαφνα ὅτι ἀπεβίωσεν.

‘Ο θάνατος τοῦ ἀγαπητοῦ μας Πατρός προξένησε μεγάλην πλύπνην εἰς τάς ψυχάς ἡμῶν. Ἡ Ἀφρική ἔχασε ἔναν εύσυνείδητον καὶ συνετόν ἐργάτην τοῦ Ἀμπελῶνος τοῦ Κυρίου.

‘Η Ούγκαντα ἔχει μεγάλην ἀνάγκην ἀπό πολλούς Χρυσοστόμους, οἱ ὁποῖοι ἡμποροῦν νά διαδώσουν τήν Ἀγίαν Διδασκαλίαν τοῦ Χριστοῦ. Πολλοί ἐκ τῶν πολιτισμένων Ἀφρικανικῶν ηλαῶν δέν ἔχουν ἀκούσει περί τῆς Ὀρθοδόξου Διδασκαλίας. Τά μαυράκια τοῦ μακαρίτου Χρυσοστόμου ρωτοῦν πολλές φορές, ποῦ εύρισκεται καὶ διατί ἔφυγε ἀπό τήν Ούγκαντα καὶ ἀπό τήν Κένυα. Αἱ καλαί καὶ διδακτικά πράξεις φωνάζουν σήμερον εἰς τά βάθη τῆς Ἀφρικῆς: ‘Η Πίστις χωρίς ἔργα (πράξεις) νεκρά ἐστι.

Πατήρ Ειρηναίος Μαγκίμπη

Πρωτοπρεσβύτερος – Πολύτεκνος, Γεωργός.

‘Ορθ. Ι. Ν. Ἀγίου Νικολάου – Καμπάλα (Ναμουγκόνα).

P.O. BOX 3970. UGANDA».

Τά Χριστούγεννα τοῦ 1963 ἐκδίδει πολυγραφημένο καὶ κυκλοφορεῖ τό «Δελτίον Πληροφοριῶν» ὡς ἔντυπο περιοδικό τῆς Μητροπόλεως Ειρηνουπόλεως. Μέ αὐτό πληροφορεῖ τήν ιεραποστολική προσάθεια τῆς Μητροπόλεως καὶ δημοσιεύει ιεραποστολικά ἄρθρα του μέ τά ὅποια ξεσκώνει ψυχές καὶ δημιουργεῖ ιεραποστολικά συνειδήσεις.

Στό πρώτο τεῦχος δημοσιεύει τό Ψήφισμα<sup>13</sup>, τό ὅποιον ύπογράφουν ὁ π. Ρουβήμ Μουκάσσα Σπάρτα καὶ εἰκοσι κληρικοί καὶ πλαϊκοί ἡγέται τῆς ὀνομασθείσης AFRICAN GREEK - ORTHODOX CHURCH OF UGANDA AND KENYA. Αὐτό ἀποτελεῖται ἀπό 5 ἄρθρα. Eις αὐτό οι ύπογράφοντες ἐκφράζουν τήν ἐμμονήν τους εἰς τήν Ὀρθοδοξον πίστιν καὶ Ἐκκλη-

12. Π. Ειρηναίου Μαγκίμπη, ‘Η Ούγκαντα ἔχει ἀνάγκη ἀπά

13. Α.Χ.Π., σελ.16-17.

σίαν, τήν άπόλυτον έμπιστοσύνην και υϊκήν άφοσίωσιν εις τό Πατριαρχεῖον Ἀλεξανδρείας, τόν Πατριάρχην Χριστοφόρον και τόν Μητροπολίτην Ειρηνουπόλεως Νικόλαον. Τήν ἐπιθυμία τους νά ζουν σύμφωνα μέ τούς Ἱερούς Κανόνες και τάς Γενικάς Ἐκκλησιαστικάς Διατάξεις και παρακαλοῦν τόν Μητροπολίτην διά «τήν σύνταξιν Καταστατικοῦ Χάρτου και Ἐσωτερικοῦ Κανονισμοῦ τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως και τῶν ἐκάστοτε ἐνοριῶν, ὅστις ἐγκρινόμενος ὑπό τοῦ Πατριαρχείου κοινοποιηθῆ εἰς ὅλους τούς Ὁρθοδόξους Χριστιανούς τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς πρός συμμόρφωσιν». Εἰς αὐτό ἀποδοκιμάζουν και κάθε φυλετικήν διάκρισιν.

Eis τό ἴδιο τεῦχος χαράζει τί εἶναι ἡ Ἱεραποστολή και ποιό εἶναι τό ἔργο της<sup>14</sup>.

Στό δεύτερο τεῦχος, μέ ήμερομνία 1 Ἀπριλίου 1964, τό ὁποῖο εἶναι ἔνα ἐγερτήριο σάλπισμα, καὶ λεῖ εἰς βοήθεια ὅλους. Διευκρινίζει τί εἶναι «ἱεραπόστολος» και τί εἶναι «ἱεραποστολεύς» και καὶ λεῖ στήν δημιουργία ὄμάδων σέ κάθε τόπο και πόλη, πού εύρισκονται Ὁρθόδοξοι πρός βοήθεια τῆς Ἱεραποστολῆς<sup>15</sup>. «Ο νεολογικός ὄρος “ἱεραποστολεύς”, μᾶς ἔκνγει, «σημαίνει τόν εύσεβην χριστιανόν, ὅστις διά πλόγους ἀνεξαρτήτους τῆς θελήσεώς του δέν δύναται νά μεταβῇ εἰς ἔνην χώραν ώς Ἱεραπόστολος. Ἐπειδή ὅμως ἔχει τόν ζῆλον και τόν διακαπή πόθον διά τοιαύτην ἐργασίαν, συνεισφέρει πᾶν ὅ,τι δύναται ἡθικῶς και ὑλικῶς, διά νά ἐνισχύσῃ τό Ἱεραποστολικόν ἔργον και τούς ἀναλαμβάνοντας τούτο. Τοιοῦτοι λοιπόν “ἱεραποστολεῖς” καλοῦνται νά γίνουν τά πλήθη τῶν εύσεβῶν και φιλοχρίστων πάσσος χώρας, πόλεως, τάξεως, ὑλικίας και φύλου και νά σχηματίσουν πρός τόν σκοπόν αὐτόν ὄμιλους ἢ ὄμάδας...»<sup>16</sup>.

14. «Πλήν Ἱεραποστολή σημαίνει πρόσωπα ζῶντα και κινούμενα, ἔχοντα ἀνάγκην συντηρήσεως και εύχεροῦς μετακινήσεως εἰς τάς μακρυνάς αὐτάς ἀποστάσεις.

Σημαίνει ἐγκαταστάσεις, γραφεῖα, τυπογραφεῖα, βιβλία και ἔντυπα πρός διανομήν, βιβλιοθήκας, ἀναγνωστήρια, ἐντευκτήρια και τόν ὄπλισμόν και ἔξοπλισμόν ὅλων αὐτῶν μέ τά ἀναγκαιοῦντα ἐπιπλά, μπχανήματα και ἐποπτικά μέσα, ἀκόμη και μέσα πρός ἐκμάθησιν γλωσσῶν και πολλά παρόμοια.

Σημαίνει δημιουργίαν κατά τόπους ιθαγενῶν ἐνοριῶν ἢ ἐκκλησιαστικῶν ἔστιῶν μέ ἡγέτας ιθαγενεῖς Κληρικούς, οἵτινες χρειάζονται ράσα, Ἱερά ἄμφια, Ἱερά σκεύη και ὅλα τά εἰδον τῆς θείας πλατείας.

Ἡδη πρίν ἔνα χρόνο τά πνευματικά του παιδιά στήν Θεσσαλονίκη δημιουργοῦν τόν Ἱεραποστολικόν σύλλογον «Οι Φίλοι τῆς Ούγκαντας». Ὁ σκοπός τοῦ συλλόγου εἶναι νά τόν βοηθήσουν και νά κάνουν γνωστόν τό ἔργον του ἀλλά και νά διαδώσουν τό πνεῦμα τῆς Ἱεραποστολῆς. Ἐκδίδουν και περιοδικό μέ ιεραποστολικές ἀνταποκρίσεις και θέματα, ἐνώ δημιουργοῦν τίς τακτικές συναντήσεις νέων μέ ιεραποστολικά θέματα και ἐνημερώσεις. Σέ αὐτές μεταξύ ἀλλων μετεῖχε και ὁ Ἰωάννης Ἀσηλανίδης, ὁ μετέπειτα π. Κοσμᾶς.

Ο π. Χρυσόστομος ἐργάζεται μέ πρόγραμμα και στόχους. Τήν πρώτη πενταετία 1960 - 1965 τήν θεωρεῖ περίοδο προετοιμασίας. Γράφει γιά αὐτό: «Ἡ διαρρεύσασα 5ετία αὔτη δέν δύναται νά θεωρηθῇ παρά μόνον ώς προετοιμαστική. Τό ἔργον βεβαίως δέν ύστερος και εἰς ἐσωτερικήν δρᾶσιν, ἥτις ἀπέδωσεν ὅχι ὀλίγας ὄμαδικάς βαπτίσεις, χειροτονίας δεκάδων Ἱερέων, οἰκοδομάς και βελτιώσεις i. iδρυμάτων και τά ὅμοια. Πλήν κυρίως ἡ φροντίς μας ἐστράφη πρός τά ἔξω, ὥστε τό λίαν ἐκτεταμένον Ἱεραποστολικόν πεδίον τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς νά καταστῇ γνωστόν ὅχι μόνον εἰς τούς Πανέλληνας ἀνά τόν κόσμον ώς ἐγγύτερον και ἀμέσως ἐνδιαφερομένους, ἀλλά και εἰς ὅλους τούς Ὁρθοδόξους ἀσκέτως ἐθνικότητος. Η πλευρά αὐτή τῆς ἐργασίας ἥτο και εἶναι ἀκόμη λίαν ἀναγκαία, καθόσον ὅπως πολλάκις ἐτονίσαμεν, χωρίς τίν ἔξωθεν παντοειδῆ ἐνίσχυσιν, τό ἔργον δέν δύναται νά προχωρήσῃ....»

Ἀπό 1<sup>ns</sup> ἔρχομένου Ἰανουαρίου ἀρχίζει νά νέα 5ετία 1966-70. Καί εἶναι πλέον καιρός νά στραφῶμεν κυρίως πρός τό ἐσωτερικόν<sup>17</sup>.

Τό Αὔγουστον τοῦ 1967 ιδρύει τό σεμινάριο στήν

Σημαίνει ἀκόμη διανομήν ἀναμνηστικῶν θρησκευτικῶν δώρων, οίον μικρῶν σταυρῶν κ.λπ., μικρῶν φιλικῶν δώρων προπάντων εἰς τά παιδιά και ἰματισμοῦ ἐστω παλαιοῦ εἰς τούς πτωχοτάτους τῶν προσπλήτων.

Ἀλλά και μέ ύγειονομικήν πλευράν εἶναι ἀπαραίτητον νά συνδεύται ἡ Ἱεραποστολή. Η παροχή στοιχειώδους ιατρικῆς περιθάλψεως και φαρμάκων ἐστω τῆς συνήθους χρήσεως εἶναι διά τούς ἀνθρώπους ἐδῶ κατί τό θεῖον και ούρανόστατην, ὅπερ πρέπει πάντοτε ν' ἀκολουθή τόν Ἱεραπόστολον και τήν θρησκείαν». («ΔΕΛΤΙΟΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ», ἀριθμ.1 Χριστούγεννα 1963, A.X.P., σ. 21.)

15. A.X.P., σελ. 24-25.

16. A.X.P., σελ. 25.

τοποθεσία Καγκίρα, 9 μίλια περίπου έξω από τήν Ναϊρόμπι. Ένεγράφησαν 28 ιεροσπουδαστές. Εις τόν άγιασμόν, ό όποῖς ἐτελέσθη ἀπό τόν π. Χρυσόστομο, παρέστησαν ό π. Α. Γαδούνας καί ό ἐκπρόσωπος τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου τῆς πόλεως καί πολὺς κόσμος<sup>18</sup>.

«Τό Σεμινάριο, γράφει ό βιοθός του Κωσταντίνος Βασιλόπουλος, ἡταν τό σπουδαιότερο πρᾶγμα γιά τήν ιεραποστολή μας κατά τήν γνώμη τοῦ παπποῦ, μέ τήν πολλή του πεῖρα. Ἀγωνίσθηκε ὅσον δέν λέγεται νά τό δημιουργήσῃ, νά τό διατηρήσῃ καί νά τό ἀξιοποιήσῃ ὅσο γινόταν καλύτερα»<sup>19</sup>.

‘Αναφέρει ό ίδιος ό π. Χρυσόστομος: «Ἐλπίζομεν εἰς τόν Κύριον, ὅτι θά εὐλογήσῃ τήν προσπάθειαν καί ὅτι ἡ πειτουργία τοῦ ιεροῦ τούτου φυτωρίου θά συνεχισθῇ βελτιουμένη συνεχῶς καί ἀποδίδουσα τούς ἀναμενομένους καρπούς. Ἀλλά χρειάζονται όπωσδήποτε δύο ἡ τούλαχιστον ἔνα πρόσωπον ἔξωθεν, θεολογικῶς μορφωμένα»<sup>20</sup>.

17. «ΔΕΛΤΙΟΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ», ἀριθμ. 6, Α.Χ.Π., σελ. 29.

18. «ΔΕΛΤΙΟΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ», ἀριθμ. 13, Α.Χ.Π., σελ. 30.

19. Κωνστ. Βασιλόπουλου, ‘Αναμυτική Σκιαγραφία τῆς Ιεραποστολικῆς Πολιτείας τοῦ π. Χρυσοστόμου, Α.Χ.Π., σελ. 153.

20. «ΔΕΛΤΙΟΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ», ἀριθμ. 13, Α.Χ.Π., σελ. 31.

## Θυρανοίζια Ιεροῦ Ναοῦ στήν Ανατολική Τανζανία



Μέ τή χάρη τοῦ Θεοῦ καί τίς εὐχές τοῦ Πατριάρχη Ἀλεξανδρείας καί πάσος Ἀφρικῆς κ. Θεόδωρου Β’, ἡ τοπική μας Ἐκκλησία ἀπέκτησε ἔνα ἀκόμη Ιερό Θυσιαστήριο. Πρόκειται γιά τό Ναό τῆς Ἁγίας Τριάδος καί τῆς Ἁγίας Ειρήνης στήν πόλη Mvumi, τῆς ἐπαρχίας Μορογκόρο στήν Ανατολική Τανζανία. Οι ἀνάγκες γιά χώρους λατρείας, εἶναι πολύ μεγάλες, ήδη ως τῆς εὐθυγημένης ιεραποστολικῆς καρποφο-

ρίας. Σήμερα περισσότερες ἀπό 17 ἐνορίες μας στεγάζονται ἀκόμη σε ἀχυροκαθίβες.

Ο πανέμορφος Ιερός Ναός τῆς Ἁγίας Τριάδος κτίσθηκε μέ πολλές δυσκολίες σε μία καθαρά μουσουλμανική περιοχή, ἡ οποία εἶναι καί ἡ πλέον φτωχική περιφέρεια τοῦ Μορογκόρο. Ἀπό πολύ νωρίς τό πρωί τῆς Κυριακῆς, ἄρχισαν νά καταφθάνουν σε αὐτόν οι ντόπιοι ιερεῖς, οι ἀναγνῶστες, οι πιστοί, οι κατηχούμενοι, καθώς καί οι φύλαρχοι τῆς φυλῆς τῶν Μασάι καί ἄλλοι ἐπίσημοι τῆς τοπικῆς αὐτοδιοίκησης, ὥστε νά παραστοῦν στήν τελετή τῶν Θυρανοιξίων.

Ο Σεβ. Μητροπολίτης Ειρηνουπόλεως κ. Δημήτριος μετά τήν λήξη τῆς ἀκολουθίας τοῦ Ἁγιασμοῦ τῶν Θυρανοιξίων, μιλώντας στήν τοπική διάλεκτο Σουαχίλι, μί-

μησε γιά τή γνησιότητα καί τήν οίκουμενικότητα τῆς Ὁρθόδοξης πίστης, ἐνώ δέν παρέλειψε νά ἀναφερθεῖ στίς προσπάθειες πού καταβάλλει τό Πατριαρχεῖο Ἀλεξανδρείας, σε κάθε γωνιά τῆς Ἀφρικανικῆς Ἡπείρου γιά ειρήνη, μόρφωση, ύγεια, πνευματική πρόοδο καί ἀρμονική συμβίωση τῶν Ἀφρικανῶν ἀδελφῶν μας.

‘Από τήν Ιερά Μητρόπολη Ειρηνουπόλεως

# ‘Ο Μητροπολίτης Κορέας στήν ’Ανώτατη Εκκλησιαστική ’Ακαδημία της ’Αθήνας

Τή Δευτέρα 28 Φεβρουαρίου 2019 ό Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κορέας κ. Ἀμβρόσιος, ἀνταποκρινόμενος σέ σχετική πρόσκληση, ἐπισκέφθηκε τήν ’Ανώτατη Εκκλησιαστική ’Ακαδημία ’Αθήνας (ΑΕΑΑ) καί ἔδωσε διάλεξη μέ θέμα τήν ’Ιεραποστολή στήν Κορέα καί τά κριτήρια τῆς Ὀρθόδοξης μαρτυρίας.

Ο Σεβασμιώτατος σκιαγράφησε τίς συντεταγμένες πού χρειάζεται νά ἔχει ḥ Χριστιανική ’Ιεραποστολή, τά κίνητρα πού πρέπει νά διαθέτει ὁ ιεραπόστολος, τίς δυνατότητες καί τά προβλήματα τῆς προσπάθειας γιά σάρκωση τοῦ Εὐαγγελίου σέ κάθε ἀνθρώπινη συνάφεια, καθώς καί τούς πειρασμούς οἱ ὄποιοι ποιλιορκοῦν αὐτό τό ἔργο (ἔθνικισμός, ὑστεροβουλία, ναρκισσισμός). Ἰδιαιτέρως τονίστηκαν τόσο ḥ κατανόηση τῆς μαρτυρίας ως οὐσιώδους λειτουργία τῆς Εκκλησίας, ὅσο καί οἱ οἰκουμενικές διαστάσεις τοῦ Εὐαγγελίου.

Τήν εἰσήγηση ἀκολούθησε ζωηρή καί μακρά συζήτηση τοῦ ὄμιλοπτή μέ τούς φοιτητές, τίς φοιτήτριες, τούς καθηγητές καί τίς καθηγήτριες τῆς Ακαδημίας, οἱ ὄποιοι μέ ἔξαιρετικό ἐνδιαφέρον ἀνταποκρίθηκαν στήν εύκαιρια αὐτή, ἀξιοποίησαν πλῆθος ἐρεθισμάτων πού πρόσφερε ḥ ὄμιλία, καί συνέβαλαν στόν φωτισμό πολλῶν πλευρῶν τοῦ ιεραποστολικοῦ ἔργου καί παρανοήσεων πού τό συνοδεύουν.

Τόν Σεβασμιώτατο ὑποδέχτηκε ὁ Πρόεδρος τῆς Σχολῆς ’Αναπλ. Καθηγητής κ. Ἀνάργυρος Παπαρίδης, τήν δέ ἐκδήλωση συντόνισε ὁ δρ. Θανάσης Ν. Παπαθανασίου, διδάσκων τό μάθημα τῆς Ιεραποστολικῆς.

Ἡ συνάντηση ἔκλεισε μέ τήν εύκή ἔκατέρωθεν, ὁ εὔφορος αὐτός συμπροβληματισμός νά συνεχιστεῖ καί νά βαθύνει, μέ πόλο γ καί πράξη.



Στήν αίθουσα συνεδρίων τῆς ΑΕΑΑ.



Ο Πρόεδρος τῆς ΑΕΑΑ ’Αναπλ. Καθηγητής κ. Ἀνάργυρος Παπαρίδης καλωσορίζει τόν Σεβασμιώτατο. Στό ἐδρανο ὁ Μητροπολίτης μέ τόν συντονιστή τῆς ἐκδήλωσης.



Πρώτη σειρά, ἀπό ἀριστερά: Διδάσκων κ. Χρῆστος Παπακώστας, Ἐπίκ. Καθηγήτρια κ. Σπυρίδούλα Κωσταρᾶ, ’Αναπλ. Καθηγητής κ. Κωνσταντίνος Καραγκούνης, Ἐπίκ. Καθηγήτρια κ. Βασιλική Μαυροσκᾶ, ΕΔΙΠ κ. Ἀθανάσιος Παπαθανασίου, Μητροπολίτης Κορέας κ. Ἀμβρόσιος, ὁ τότε Πρόεδρος τοῦ Συλλόγου Φοιτηῶν π. Ἀγαθάγγελος Γιανναράκης καί ὁ Πρόεδρος τῆς Σχολῆς ’Αναπλ. Καθηγητής κ. Ἀνάργυρος Παπαρίδης. Δεύτερη σειρά: μερικοί ἀπό τούς φοιτητές τῆς Σχολῆς.

# ‘Η ιεραποστολική διάσταση τῆς ἀγάπης

‘Η ἔμπρακτη ἀγάπη τῶν Χριστιανῶν πρός κάθε ἔμπειρότατο πλησίον ἔχει, ως γνωστόν, τεράστιες ιεραποστολικές διαστάσεις. Καί πρώτα πρώτα τό ἔμπρακτο ἐνδιαφέρον τῶν Χριστιανῶν γιά τά κοινωνικά προβλήματα τῆς ἐποχῆς τους εἶναι ἀσφαλῶς μαρτυρία Χριστοῦ «ὅς διῆλθεν εὐεργετῶν καὶ ίώμενος πάντας» (Πράξ. 10,38).

‘Ομως γιά νά εἶναι ἡ συμμετοχή στά κοινωνικά προβλήματα ὅντως μαρτυρία Χριστοῦ πρέπει νά ἔχει ως μοναδικό κίνητρο τήν ἀγάπη τοῦ Χριστοῦ. Νά μή ἀποβλέπει, μ’ ἄλλα πότισμα σέ κανένα προσωπικό συμφέρον ἢ σέ καμμία σκοπιμότητα, ὅσο «ἄγια» κι ἄν φαίνεται, παρά μόνον στήν ἐπούλωση κοινωνικῶν πληγῶν καί στήν ἐπίθυση κοινωνικῶν προβλημάτων ἀπό ἀγάπη πρός τόν ἄνθρωπο, γιά τόν ὄποιο ὁ Χριστός ἔγινε ἄνθρωπος γιά νά σώσει τόν ἄνθρωπο ως Φιλάνθρωπος. ‘Η καθ’ ὅλα ἀνιδιοτελής ἐνασχόληση τῶν Χριστιανῶν μέ τήν κοινωνική παθολογία τῆς ἐποχῆς τους θά ἔχει ἐνδεχομένως ως ἀποτέλεσμα τήν μεταστροφή μή Χριστιανῶν, ὅπως αὐτό ἔχει πολλές φορές ἐπιβεβαιώθει ἀπό τήν ιστορική πορεία τῆς Ἐκκλησίας, ἄλλα δέν πρέπει, ἐπ’ οὐδενί πλόγῳ, ἡ φιλανθρωπία νά εἶναι αὐτοσκοπός.

Οι περίφημοι πλόγοι π.χ. τοῦ Χρυσοστόμου *Eis τούς Ἀνδριάντας, Α'-ΚΑ'*, (PG 49, 15-222), τούς ὄποίους ἔξεφώνησε, ως γνωστόν, μετά τήν καταστροφή τῶν προτομῶν τοῦ αὐτοκράτορα Θεοδοσίου καί τῆς οἰκογένειάς του, καί τήν ἐπακολουθήσασα βίαιη ἔξεγερση τῶν Ἀντιοχέων (Φεβ. 387), ἐξ ἀφορμῆς τῆς ἐπιβολῆς πρόσθετων φόρων ἀπό τόν



αὐτοκράτορα, παρέχουν πολύτιμες μαρτυρίες γιά τήν στενή σχέση κοινωνικῆς δικαιοσύνης καί ιεραποστολῆς. Ἐπιπλέον φανερώνουν καί τόν ἄμεσο ιεραποστολικό ἀντίκτυπο, τόν ὄποιο εἶχε ἡ κοινωνική δράση τῶν μοναχῶν, κατά τίς δύσκολες γιά τόν πλάο καταστάσεις, οἱ ὄποιες ἀκολούθησαν μετά τά γεγονότα<sup>1</sup>.

‘Η στηλίτευση ὑπό τοῦ Χρυσοστόμου τῆς κοινωνικῆς ἀδίκιας φαίνεται καί στά κάτωθι τρία παραδείγματα: Πρῶτον, στήν παρέμβαση τοῦ Χρυσοστόμου γιά τήν ἀπόδοση ὑπό τῆς αὐτοκράτειρας Εύδοξιας σέ κάποια χήρα, τοῦ ἀδίκως κατακρατουμένου, βάσει παλαιοῦ ἐθιμικοῦ δικαίου, ἀμπελῶνος της, γεγονός τό ὄποιο συνέβαπε, μεταξύ ἄλλων, στήν δημιουργία τοῦ γνωστοῦ ἀντιχρυσοστομικοῦ κλίματος<sup>2</sup>.

1. Βλ. σχετικῶς τήν ἔξαιρετική μελέτη τοῦ Ἰωάννου Δ. Λάππα, ‘Η περί ἔργασίας διδασκαλία Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου, Ἀνάλεκτα Βιβλιαράδων 67, Θεσσαλονίκη: Πατριαρχικόν Ἰδρυμα Πατερικῶν Μελετῶν, 2008, 183 - 185 παραπομπή 30, καί Eüns Bouλγαράκη - Πισίνα, «Μοναχισμός καί ιεραποστολή. Μιά σχέση δημιουργικῆς ἔντασης. (Μελέτη στό Βίο, τήν Πολιτεία καί τή

Διδασκαλία τοῦ Ἀγίου Ἰωάννη Χρυσοστόμου)», Σύναξη 78 (2001) 57. Γιά τό θέμα τῆς σχέσεως χριστιανικῆς μαρτυρίας καί κοινωνικῆς δικαιοσύνης βλ. ἐπίσης Θανάση Παπαθανασίου, «Ιεραποστολή μέσα ἀπό τήν κοινωνική δικαιοσύνη», Πάντα τά Εθν 24 (1987) 27-28.

2. Βλ. Στ. Παπαδοπούλου, ‘Άγιος Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος, Α΄, Αποστολική Διακονία 2006, 48.

Δεύτερον, στήν καταδίκη ύπό τοῦ Χρυσοστόμου τῆς χρήσεως βίας, δηλαδή ξυλοδαρμοῦ καί ἄλλων ἔξευτελιστικῶν ποινῶν, οἱ ὥποιες κατά τίν εὐνόγχη ἥσαν κάτι τό ἐντελῶς αὐτονότο, πρός τούς δούλους καὶ τίς δοῦλες<sup>3</sup>.

Καί τρίτον, στήν ύπεράσπιση τῶν πτωχῶν καὶ τῶν ἀδυνάτων, ὅπου ἀναφέρονται οἱ προσπάθειες τοῦ Χρυσοστόμου γιὰ τίν ἀπελευθέρωση δούλων<sup>4</sup>. Ὄλα τά παραπάνω ἔχουν ἀπό ιεραποστολικῆς σκοπιᾶς μεγίστη σημασία καὶ θά μποροῦσαν ἀσφαλῶς νά ἀποτελέσουν ἀντικείμενο ἰδιαίτερης μελέτης, ἀλλά αὐτό δέν εἶναι ὁ σκοπός αὐτοῦ τοῦ ἄρθρου.

Ἄσφαλῶς ὅμως, ή ιεραποστολική διάσταση τῆς ἀγάπης δέν ἔχαντιλεῖται μόνον στή συμμετοχή τῶν ιεραποστόλων στά πλεγόμενα κοινωνικά προβλήματα τῆς ἐποχῆς καὶ τῆς περιοχῆς τῆς διακονίας τους, ὅπως π.χ. σέ προβλήματα δικαιοσύνης, ἐκμετάλλευσης, διαβίωσης, ὑγείας, πείνας, ἀνέχειας, ἐργασίας, ἀνεργίας, ἐκπαίδευσης κ.λπ. Ἡ ἀνιδιοτελής προσφορά τῆς ἀγάπης πρός κάθε πάσχοντα ἀδελφό πρέπει νά περιλαμβάνει ὅπο τό φάσμα τῶν ἀνθρωπίνων προβλημάτων. Ἐκτός, δηλαδή, τῶν προαναφερομένων κοινωνικῶν προβλημάτων, πρέπει νά δίδεται ἔμφαση στή θεραπεία καὶ τῶν πνευματικῶν, ψυχολογικῶν, πολιτιστικῶν, ἐπικοινωνιακῶν καὶ ποιοπῶν προβλημάτων τοῦ ἀνθρώπου.

Ἄσ φαστε ἐπιτραπεῖ νά ἀναφερθοῦμε μόνον στό τελευταῖο, δηλαδή στήν θεραπεία τοῦ προβλήματος τῆς ἀνθρώπινης ἐπικοινωνίας μέσω τῆς ἀγάπης. Ὁ ιερός Χρυσόστομος, ἀκολουθώντας τήν προτροπή τοῦ ἀποστόλου Παύλου πρός τούς Πρεσβυτέρους

3. Βλ. π.χ. *Eis tήν πρός Ἐφεσίους, Ὁμιλία 1ε'*, PG 62, 109-110: «... ἅπαντες ἀκούουσιν αὐτῆς βοώσης, καὶ τῆς θεραπαινίδος ὀλοπλυζούσης. Τί τούτου γένοιτ' ἀν ἀσχημονέστερόν ποτε τοῦ κωκυτούς ἀκούειν; Πᾶσαι γάρ εὐθέως διακύψασι, Τί δή γέγονεν, ἐρωτῶσιν, ἔκει; Ἡ δεῖνα, φησί, τήν δούλην τύπτει τήν αὐτῆς. Τί τούτου γένοιτ' ἀν αἰσισχυντότερον;».

4. Βλ. π.χ. Σωζόμενοῦ, *Ἐκκλησιαστική Ἰστορία*, 8, 27, PG 67, 1592. «... ὃ δέ ἡ λαύννης καὶ φεύγων ἐπισημότερος ἐγένετο· χρημάτων γάρ ἔχων ἀφθονίαν, ἄλλων τε ποιηλῶν προσφερόντων καὶ Ὀλυμπιάδος τῆς διακόνου πεμπούσης, ποιηλούς αἰχμαλῶτους παρά τῶν Ἰσαύρων ἀποστόλων ὧνείτο καὶ τοῖς οἰκείοις ἀπεδίδου, ποιηλοῖς δέ δεομένοις τά ἀναγκαῖα ἔχορθγει·».

5. Χρυσοστόμου, *Eis tάς Πράξεις*, 44,4, PG 60,312. «Ει μή μέ τις ἔκρινε φιλοτιμίας περιττῆς, εἶδες ἀν καθ' ἐκάστην ἡμέραν πη-

τῆς Ἐφέσου: «ὅτι τριετίαν νύκτα καὶ ἡμέραν οὐκ ἐπισυάμην μετά δακρύων νουθετῶν ἔνα ἔκαστον» (Πράξ. 20,31), μᾶς ἔχει ἀφήσει ποιηλές ἀναφορές στίς ὄμιλίες του, στίς ὥποιες φαίνεται μέ κατ' ἔξοχήν συγκινητικό τρόπο, ὅτι ἐστιάζει ἀποκλειστικά τό ἐνδιαφέρον του ὅχι στόν ἔαυτό του, ἀλλά στό Ποίμνιό του: «Καθημερινά χύνω πηγές δακρύων. Αὔτες τίς πηγές τίς γνωρίζει ἡ ταπεινή κατοικία μου καὶ ἡ ἐρημιά»<sup>5</sup>.

Ομως στίς ἐπιστολές του ἀπό τήν ἔξορία, στίς ὥποιες ἀποκαλύπτεται τό μεγαλεῖο τῆς προσωπικότητάς του, γιατί ἔχουν γραφεῖ κάτω ἀπό ἀπίστευτα δυσμενεῖς ψυχικές, σωματικές καὶ ἀνθρώπινες ἐν γένει συνθῆκες, ἔχουμε περισσότερα δείγματα τῆς ἀνεξάντητης ἀγάπης τοῦ Χρυσοστόμου στούς ἀνθρώπους μέσω τῆς γραπτῆς ἐπικοινωνίας μαζί τους, «διά γραμμάτων ... ὄμιλῶν»<sup>6</sup>. Εἶναι χαρακτηριστικό ὅτι ὁ ἔξοριστος Χρυσόστομος γράφει καὶ στέλνει ἀκατάπauστα ἐπιστολές, «νιφάδας γραμμάτων»<sup>7</sup> πρός τά ἀγαπημένα του πνευματικά τέκνα καὶ παραπονεῖται μέ εὐγένεια ὅταν δέν ἀνταποκρίνονται στήν ἀλληλογραφία του, γιατί τό θέμα τῆς ἐπικοινωνίας τό θεωρεῖ ούσιῶδες στοιχεῖο τῆς χριστιανικῆς πίστης. Στίς ἐπιστολές του αὐτές ρωτᾶ μέ ἐνδιαφέρον γιά τήν ύγεια καὶ τήν ἐν γένει κατάσταση τῶν παραθηπτῶν καὶ τῶν οίκογενειῶν τους· τούς ἐκφράζει μέ ποιηθήματα ἀγαπητικά λόγια τήν ἀγάπη του· τούς παρηγορεῖ· τούς ἐνθαρρύνει στόν ἀγῶνα τους· τούς ἐλέγχει γιά τήν μή προσφορά πνευματικῆς βοήθειας στόν χειμαζόμενο πλαό· τούς προτρέπει σέ φιλανθρωπικά ἔργα· τούς προσκαλεῖ

γάς δακρύων ἀφίέντα· ταύτας δέ μοι σύνοιδεν ὁ οἰκίσκος καὶ ἡ ἐρημία. Πιστεύσατε γάρ μοι, τῆς μέν ἐμαυτοῦ σωτηρίας ἀπέγνων, τά δέ ὑμέτερα θρηνῶν, οὐδέ σχολήν ἔχω τά ἐμαυτοῦ κακά πενθεῖν· οὕτω μοι πάντα ὑμεῖς ἔστε. Καν αἰσθωμαὶ ἐπιδιδόντας ὑμᾶς, οὐκ αἰσθάνομαι τῶν ἐμαυτοῦ κακῶν ὑπό τῆς ἡδονῆς· καν ἵδω μή ἐπιδιδόντας, ὑπό τῆς ἀθυμίας πάθιν παραπέμπομαι τά ἐμά· φαιδρός μέν ὃν ἐπί τοῖς ὑμετέροις ἀγαθοῖς, καν μυρία ἔχω δεινά, σκυθρωπός δέ ἐπί τοῖς ὑμετέροις πλυπηροῖς, καν μυρία μοι κατορθώματα ἔχω».

6. Βλ. Χρυσοστόμου, *Ἐπιστολή 128, Μαρκιανῷ*, PG 52,688: «Θά ἱθεῖται βέβαια νά σέ δῶ μέ τά μάτια, ἀλλά ἐπειδή αὐτό δέν εἶναι δυνατό, κάνω μέ ποιηθήματα ὅτι εἶναι δυνατό, μιλώντας μαζί σου μέ γράμματα».

7. Χρυσοστόμου, *Ἐπιστολή 192, Ὄντσικρατίᾳ*, PG 52,719.

νά τόν ἐπισκεφθοῦν· τούς διδάσκει πῶς νά ἀντιμετωπίζουν θεάρεστα τίς περιστάσεις τοῦ βίου τους· τούς ἐκφράζει τά συλληπητήριά του γιά τόν θάνατο προσφιῆών τους προσώπων· τούς συστήνει ἀνθρώπους πού χρήζουν βοηθείας· τούς συμβουλεύει· τούς ἐπαινεῖ καί τούς συγχαίρει γιά τά καλά ἔργα τους καί γιά τήν προαγωγή τους σέ ἀξιώματα· τούς κάνει κοινωνούς τοῦ μεγάλου πόνου πού νιώθει ἀφενός μέν γιά προσωπικά τους προβλήματα, ἀφετέρου δέ γιά «τήν κοινή συμφορά τῶν Ἐκκλησιῶν καί τό ναυάγιο πού βρῆκε τήν οἰκουμένη» καί τούς καθεῖ σέ ἐπιστράτευση προσευχῆς γιά τήν πλύση τῶν δεινῶν<sup>8</sup>. τούς εὐχαριστεῖ γιά τήν ἀγάπη τους πρός τό πρόσωπό του καί δέν παύει νά τούς ἐπαναλαμβάνει ὅτι τούς σκέπτεται καί τούς ἀγαπᾶ ὅλους πάρα πολύ γιατί τούς ἔχει, ὅπου κι ἔάν βρίσκεται, «καί ὅπουπερ ἄν ὥμεν»<sup>9</sup>, πάντοτε κλεισμένους μέσα στήν καρδιά του, «τοιούτον γάρ φιλεῖν γνωσίας»<sup>10</sup>.

Τό παράδειγμα τοῦ Χρυσοστόμου εἶναι πίστιν διδακτικό γιά ὅλους, ἀλλήλα ιδιαιτέρως γιά τούς ποιμένες τῆς Ἐκκλησίας. Δέν ἀρκεῖ μόνον ἡ ἀπ' ἄμβωνος διδασκαλία, ἀλλήλα χρειάζεται ἀπαραιτήτως καί ἡ ἔξατομικευμένη ποιμαντική διακονία. Ὁ κάθε ἀνθρωπος εἶναι μιά ιδιαίτερη προσωπικότητα μέ τά προσωπικά του προβλήματα καί τίς ιδιαίτερες ἀνάγκες του. Γι' αὐτό τόν πλόγο ἡ διαπροσωπική ἐπικοινωνία εἶναι ἀποθύτως ἀπαραίτητη.

Στήν ἐποχή μας, πού οἱ περισσότεροι ἀνθρωποι βιώνουν τήν μοναξιά καί ἡ διαπροσωπική ἐπικοινωνία στήν ἐποχή τῆς ἡλιεκτρονικῆς ἐπικοινωνίας ἔχει καταστεῖ περισσότερο ἀπό ποτέ ἀπλούτε τό πνευματικό καί κοινωνικό ζητούμενο, ἡ ποιμαντική τακτική τοῦ Χρυσοστόμου εἶναι ἄκρως πολύτιμη. Ἡ κατ' ιδίαν, πρόσωπο πρός πρόσωπο, ἐπικοινωνία τοῦ πνευματικοῦ πατέρα μέ τά πνευματικά τέκνα του, κατά τό παράδειγμα τοῦ ιεροῦ Χρυσοστόμου, πρέπει

νά πρωτεύει στά καθήκοντά του. Καί ὅταν γιά τόν α' ἡ β' πλόγο δέν ύπάρχει ἡ δυνατότητα τῆς διαπροσωπικῆς ἐπικοινωνίας νά καταφεύγει σέ ἀπλούς τρόπους ἐπικοινωνίας. Ὁ Χρυσόστομος τότε, χρησιμοποιώντας τό μέσον τῆς ἐποχῆς του, τήν δι' ἀπλούτογραφίας, δηλαδή, ἐπικοινωνία, σκορποῦσε ἀφειλώδευτα τήν ἀγάπη του, χειραγωγώντας ψυχές εἰς Χριστόν. Ἐμεῖς σήμερα, χρησιμοποιώντας τόν «ἡλιεκτρονικό ἄμβωνα», ἔάν ἔχουμε τόν ζῆπο του καί τό θυσιαστικό πνεῦμα του, θά μεταδώσουμε σέ μεγαλύτερη ἐμβέλεια τό μήνυμα τῆς ὁρθόδοξης μαρτυρίας. Μέ τήν σύγχρονη τεχνολογία ἔχουμε τήν δυνατότητα νά ἐπικοινωνοῦμε μέ ἀσυγκρίτως περισσότερους ἀνθρώπους· νά ἀφουγκραζόμαστε τά ποικίλα ἀνθρώπινα προβλήματα καί δράματα. «Ἐπιχέοντες τό ἔπαιον» (πρβλ. Λκ. 10,34) τῆς ἀγάπης τοῦ Χριστοῦ, θά συμβάλλουμε ἀποτελεσματικά στήν θεραπεία τῶν ποικιλώνυμων ἀναγκῶν τους. Ἡ χρησιμοποίηση τῶν ἡλιεκτρονικῶν μέσων γι' αὐτό τόν ιερό σκοπό θά εἶναι τό ἀντίβαρο στήν κακή χρήση τους, πού κατά κόρον κυριαρχεῖ στήν κοινωνία μας.

Τό συμπέρασμα πού προκύπτει, καθώς νομίζουμε, ἐκ τῶν προαναφερομένων, εἶναι ὅτι ἡ ιεραποστολική διάσταση τῆς ἀγάπης θά ὀδηγήσει πολλές ψυχές, πού ζοῦν στό σκοτάδι τῆς ἀπελπισίας καί τῆς ἀπόγνωστης, στό Φῶς καί στή Λύτρωση.

† Ό Κορέας Άμβρόσιος

8. Χρυσοστόμου, Ἐπιστολή 113, Παῦλαδίῳ ἐπισκόπῳ, PG 52,669: «Τόν κοινόν τῶν Ἐκκλησιῶν χειμῶνα καί τό τήν οἰκουμένην καταλαβόν ναυάγιον, καί πάντας ὑμᾶς παρακαλοῦμε εύκαϊς βοηθεῖν, ὥστε τήν πανωλεθρίαν ταύτην πυθῆναι ποτε καί εἰς θευκήν ἄπαντα μεταβαθεῖν γαλήνην».

9. Χρυσοστόμου, Ἐπιστολή 111, Ἀνατολίῳ ἐπισκόπῳ Ἀδάνης, PG 52,668.

10. Ἐπιστολή 130, Κάστω, Ούαλερίῳ, Διοφάντῳ, Κυριακῷ, πρεσβυτέροις Ἀντιοχείᾳ, PG 52,690.

## KOREATIKH PAROIMIA



“Ενα μεγάλο πλοϊο χρειάζεται ἔνα μεγάλο χρονικό διάστημα γιά νά φτιαχτεῖ (: Ἡ ἐπιτυχία δέν ἔρχεται σέ μία νύχτα, καί τό μεγάλο ταλέντο χρειάζεται χρόνο γιά νά ώριμάσει).

# Ἐνθρόνιση τοῦ πρώτου Μητροπολίτη Κανάγκας κ. Θεοδοσίου



Τήν Κυριακή 24 Φεβρουαρίου 2109, ὁ Μακαριώτατος Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας καὶ πάσης Ἀφρικῆς κ. Θεόδωρος Β', πειτούργησε στὸν Καθεδρικό Ναό τοῦ Ἅγιου Ἀνδρέα Κανάγκας, μέ συμπλειτουργούς του τοῦ Ἀρχιερεῖς Ἀμαθοῦντος κ. Νικόλαο, Κατάνγκας κ. Μελέτιο, Κινσάσας κ. Νικηφόρο, Βαβυλῶνος κ. Θεόδωρο καὶ τὸ νέο Μητροπολίτη Κανάγκας κ. Θεοδόσιο. Στό τέλος τῆς θείας Λειτουργίας ἔγινε ἡ Ἐνθρόνιση τοῦ πρώτου Μητροπολίτη Κανάγκας κατά τὴν τάξη τοῦ Πατριαρχείου.

‘Ο Μακαριώτατος μίθησε μέ θερμά πλόγια γιά τὸν ἐνθρονιζόμενο Μητροπολίτη καὶ μεταξύ ἄλλων τοῦ συνέστησε νά ἀκολουθήσει τὰ βήματα τῶν μεγάλων ιεραποστόλων πού διακόνησαν τοὺς πιστούς τῆς Ἀφρικῆς. Τὸν προέτρεψε, ἐπίσης, νά κοιτάξει τὸ πλῆθος τῶν πιστῶν πού κατέκλιψε τὸν Ἱερό Ναό τοῦ Ἅγιου Ἀνδρέα, πλέγοντάς του νά κρατήσει αὐτή τὴν εἰκόνα τῆς ἔκδηλης ἀγάπης καὶ χαρᾶς τοῦ πιστοῦ λαοῦ χαραγμένη γιά πάντα στὸν καρδιά του.

‘Ο Νέος Μητροπολίτης συγκινημένος ἀναφέρθηκε στὶς μεγάλες ιεραποστολικές μορφές πού μόχθησαν στὴν περιοχή, τοὺς μακαριστούς π. Χρυσόστομο Παπασαραντόπουλο, π. Χαρίτωνα Πνευματικάκη, π. Ἀθανάσιο Ἀνθίδην καὶ τὸν Μητροπολίτη Πενταπόλεως κυρό Ἰγνάτιο.

Εὐχαρίστησε ἀπό καρδιᾶς τὸν Πατριάρχη, τοὺς Ἀρχιερεῖς, ἰδιαιτέρως τὸν Τοποτηροπτή τῆς Μητροπό-

πεως, Σεβ. Κινσάσας κ. Νικηφόρο, τοὺς Μητροπολίτες Πατρῶν κ. Χρυσόστομο, Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας κ. Κοσμᾶ καὶ τὸν Ἐπίσκοπο Εύκαρπίας κ. Ἱερόθεο, τὸν Ἀδελφότητα Θεολόγων «Ο ΣΩΤΗΡ», τὶς ἀδελφές χριστιανικῶν Ἀδελφοτήτων πού ὑπηρετοῦν τὸ ιεραποστολικό ἔργο στὴν Κανάγκα, τὸν Ἀποστολικὴν Διακονία τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος καθὼς καὶ ὅλους τοὺς Συλλόγους πού μέ ἀγάπη στηρίζουν τὸν Ἱεραποστολήν. Εὐχαρίστησε, ἐπίσης, τὸν Κυβερνήτη τῆς Κανάγκας καὶ τὸν Γενικό Πρόξενο τῆς Ἑλλάδος στὸ Κονγκό.

‘Απευθυνόμενος στὸ ποίμνιο τῆς τοπικῆς Ἐκκλησίας, μεταξύ ἄλλων εἶπε: « Ἐρχομαι σήμερον περιβεβλημένος τὴν ἐπισκοπικήν χάριν, εὐθύνων καὶ ἔξουσίαν, ὅχι ἐν ὑπεροχῇ ἀξιώματος ἀλλὰ “διακονῆσαι καὶ ὅχι διακονηθῆναι”, γινόμενος “τοῖς πᾶσι τά πάντα” καὶ πατέρας στοργικός καὶ ἀδελφός καὶ φίλος καὶ πνευματικός ὀδηγός καὶ ποιμενάρχης “ἐν κόπῳ καὶ μόχθῳ, ἐν ἀγρυπνίαις πολλάκις”. Θέλω νά τρέξω νά ἀγκαλιάσω τοὺς ἀδελφούς μου τοὺς Κασαΐτες, τὰ πνευματικά μου παιδιά, πού σάν διψασμένα ἐλάφια ἀναζητοῦν τὴν σωτηρία τῆς ψυχῆς τους. Παιδιά μου, δέν ἥλθα νά φύγω, ἥλθα νά μείνω, ἥλθα γιά σᾶς, νά πάμε στὸν παράδεισο μαζί!».

Μετά τὸ πέρας τῆς τελετῆς ὁ Πατριάρχης διόρισε τὸν Ἀρχιμανδρίτη π. Χαρίτωνα Musungayi Πατριαρχικό Ἐπίτροπο τῆς νέας Ἐπισκοπῆς Γκόμας καὶ στὴ συνέχεια προχείρισε σὲ Μέγα Πρωτοπρεσβύτερο τὸν π. Ἀνδρέα Kayaya.

Τὴν ἕδια ἡμέρα τὰ Ἐκπαιδευτήρια «Φῶς Ἐθνῶν» παρουσίασαν πρός τιμήν τοῦ Μακαριωτάτου ἑορταστική ἐκδήλωση, ἀφιερωμένη στὴν ειρήνην τῶν πλαῶν καὶ στὴν ἀξία τῆς ιερατικῆς διακονίας. Τὰ παιδιά ἐκδήλωσαν μέ κάθε τρόπο τὴν χαρὰ τους γιά τὴν παρουσία τοῦ Πατριάρχη καὶ ἐκεῖνος μέ τὴ σειρά του προσέφερε στὰ σχολεῖα μιά ἀσημένια εἰκόνα τῆς Παναγίας.

‘Από τὸ Πατριαρχεῖο Ἀλεξανδρείας



“Evas Ἰάπωνας  
δίχως σχιστά μάτια.  
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΣΑΤΚΙΝ  
ό εὐαγγελιστής τῶν Ἰαπώνων.

Τό νέο βιβλίο τοῦ θεολόγου Θανάση Παπαθανασίου (“*Evas Ἰάπωνας δίχως σχιστά μάτια. Νικόλαος Κασάτκιν, ο εὐαγγελιστής τῶν Ἰαπώνων*”, ἔκδ. Ἀρμός, Ἀθῆνα 2018, σελ. 110) ἀναφέρεται στό ἔργο τοῦ ἀγίου Νικολάου Κασάτκιν, εὐαγγελιστὴ τῆς Ἰαπωνικῆς Ὁρθόδοξης Ἔκκλησίας. Τό βιβλίο δέν ἀποτελεῖ βιογραφία, ἀλλὰ ἐρευνᾶ βασικούς σταθμούς τῆς ἱεραποστολικῆς δράσης του. Τά γεγονότα αὐτά εἶναι συνυφασμένα μέ τίς ιστορικές συγκυρίες τῆς ἐποχῆς καὶ

ἀναδεικνύουν τούς προβληματισμούς, τά διηλήμματα καὶ τίς προκλήσεις πού ἀντιμετώπισε ὁ Νικόλαος Κασάτκιν στήν προσπάθειά του νά ιδρύσει καὶ νά στερεώσει τήν τοπική ἐκκλησία τῶν Ἰαπώνων. Μέ ἀφορμή αὐτά τά στιγμιότυπα, ὁ συγγραφέας διεισδύει μέ βαθειά θεολογική δυναμική στά γεγονότα. “Ετσι πετυχαίνει μία ρωμαῖα ἀναμέτρηση μέ τό χῶρο καὶ τόν χρόνο τῆς Χριστιανικῆς μαρτυρίας μέσα ἀπό καίρια ζητήματα καὶ γόνιμους προβληματισμούς.

Τό βιβλίο διακρίνεται σέ δύο μέρη. Τό πρῶτο περιλαμβάνει δύο μελετήματα τοῦ Θανάση Παπαθανασίου. Οι τίτλοι σέ αὐτά ἀποτελοῦν πλογοπαίγνιο μέ τό ιδιαίτερο χαρακτηριστικό τῶν Ἰαπώνων, τά «σχιστά μάτια». “Ετσι ὁ συγγραφέας παραπέμπει ἔχυπνα στή διαφορετικότητα τῶν πολιτισμῶν καὶ ὑπενθυμίζει τή δυνατότητα τοῦ ἀνθρώπου νά εἶναι κοινωνός τοῦ διαφορετικοῦ. Συγχρόνως, ἀναφέρεται στό χρέος γιά ἐγρήγορση καὶ βαθειά κατανόηση τοῦ ἐκάστοτε παρόντος. Τό δεύτερο μέρος ἔχει τόν τίτλο «Μαρτυρίες» καὶ περιλαμβάνει ἀποσπάσματα ἀπό τό πρωσπικό ἡμερολόγιο τοῦ Νικολάου. Ή ἐπιλογή τῶν κειμένων δημιουργεῖ ἐννοιολογικές συνδέσεις ἀντίστοιχες μέ τήν ἐρευνα καὶ τούς προβληματισμούς τοῦ πρώτου μέρους.

Τό ἔξωφυλλο φιλοτέχνησε ἡ θεολόγος καὶ ζωγράφος Βάσω Γώγου καὶ μέ περισσή καλαισθησία μεταδίδει τόν κεντρικό ἄξονα τοῦ βιβλίου, πού ἀποτελεῖ ἡ σάρκωση τοῦ Εὐαγγελίου στίς ιδιαίτερες συνθῆκες κάθε τόπου καὶ πολιτισμοῦ. Σέ αὐτό τό πλαίσιο, ὁ συγγραφέας ἀναπτύσσει τά κριτήρια τοῦ ιεραποστολικοῦ ἔργου, μελετώντας τή διακονία τοῦ ἀγίου Νικολάου. Οι ἐπιλογές τοῦ ἀγίου ἔχουν μία ιδιαίτερη δυναμική πλόγω τῶν ιστορικῶν συγκυριῶν. Στήν προσπάθειά του ὁ ἀγιος νά κωδικοποιήσει ἀνόθευτα τό Εὐαγγέλιο στόν ιαπωνικό πολιτισμό, ἀναμετρήθηκε μέ ιδεολογικά καὶ πολιτικά ρεύματα τῆς ἐποχῆς. Τό θέμα πού θέτει ὁ συγγραφέας εἶναι «σέ ποιόν βαθμό ἡ διαδικασία τῆς σάρκωσης ὑποτάσσεται στή προσλαμβανόμενη σάρκα, καὶ, ἀντιθέτως, σέ ποιόν βαθμό τό Εὐαγγέλιο ρηγματώνει τόν πιλαιό κόσμο» (σ. 70). Τό ἐρώτημα αὐτό ἀποτελεῖ τή βάση γιά τήν ἔξεταση ποικίλων πτυχῶν καὶ συγκρούσεων πού ἀνακύπτουν στόν χῶρο τῆς Ἱεραποστολῆς ἀλλά καὶ σύσσωμης τῆς Ἔκκλησίας.

‘Η ἔναρξη τοῦ ρωσο-ιαπωνικοῦ πολέμου βρῆκε τὸν Νικόλαο ἀνάμεσα στούς δύο ἀντιπάλους. Τό δίλημμα πού προέκυψε ἦταν ποιά θά ἔπρεπε νά εἶναι ἡ στάση του ὡς Ρώσου, ἀλλά καὶ ὡς ἐπισκόπου τῶν Ἱαπώνων (σ. 24). Οἱ ἐπιθογές του δίδουν ἀφορμή στὸν συγγραφέα νά ἀναπλύσει δύο βασικές θεολογικές ἀντιθήψεις γιά τὴ συμμετοχή στὸν πόλεμο. ‘Η στάση τοῦ Νικολάου χαρακτηρίζονταν ἀπό τὴν ἔμπρακτη χριστιανική ἀγάπη πρὸς ὅλους, Ὁρθοδόξους κάθε ἑθνικότητας, ἐτερόδοξους καὶ ἐτερόθροσκους.’ Ἀν καὶ ἀναγνώριζε τὴ χριστιανική διάίρεση, ὡστόσο ἀποκήρυττε στὸν πράξη τὸν ἀπομονωτισμό (σ. 41-43). Γιά νά γνωρίσει τὸν τόπο διακονίας του, μελέτησε τὶς τοπικές θρησκευτικές παραδόσεις καὶ ἄσκησε ἀντικειμενική κριτική. Ξέχωρα ἀπό κάθε συγκρητισμό, ἐντόπισε στοιχεῖα τοῦ σπερματικοῦ λόγου σὲ ἡθικές ἀξίες τοῦ Βουδισμοῦ, τὶς ὁποῖες κατενόησε ὡς προετοιμασία γιά τὸν ἐν Χριστῷ ζωήν (σ. 44-46). ‘Ο πυρήνας τῆς ιεραποστολικῆς μεθοδολογίας θεμελιώθηκε στὸν ταπεινή παρουσία του καὶ στὸν πρωτοποριακή γιά τότε ἀποδοχή τῆς πολιτισμικῆς ἐτερότητας τῶν Λαῶν. Τό ἐπιχείρημα αὐτό ἐπιτεύχθηκε μέ τὶς μεταφράσεις, τὶς μουσικές προσαρμογές καὶ τὸν πρόσθιψη διάφορων ἔθιμων (σ. 53 & 61-63).

Στὸ δεύτερο μελέτημα, ὁ Θανάσης Παπαθανασίου ἀναπλύει τὰ ζητήματα πού παρουσιάστηκαν μετά τὴν κοίμηση τοῦ Νικολάου, καὶ προεκτείνουν ἡ ἀντιθένται στὶς ἐπιθογές του. ‘Η ἀνάπτυξη μιᾶς ἀνεξάρτητης διοικητικά Ἑκκλησίας ἡ ἐκρωσσισμός ἀποτελοῦν κεντρικό θέμα. ‘Ο συγγραφέας ἀναπλύει μέ βάση τὶς ἐκκλησιολογικές προϋποθέσεις τὸν οἰκονομική ἔξαρτηση τῆς ἐκάστοτε νέας Ἑκκλησίας ἀπό τὴ μητροπολιτική, θέτοντας εύρυτερους προβληματισμούς γιά τὸν σύγχρονο τρόπο ἐκκλησιαστικῆς διοίκησης (σ. 64).’ Επειτα ἐπεκτείνεται σὲ θέματα πολιτικῆς θεολογίας, τὰ ὁποῖα συνδέονται μέ τὴν ἐκκλησιαστική παρουσία στὸν δημόσιο χῶρο (σ. 68-69). ‘Η ἔρευνά του, πού διακρίνεται γιά τὴν ἐπιστημονική τεκμηρίωσή της, καταλήγει στὰ προβλήματα πού προέκυψαν τὰ ἐπόμενα χρόνια. Οἱ πειρασμοί αὐτοί ὑπενθυμίζουν τὴν ποικιλία τῶν κριτηρίων καὶ τῶν ἀνθρώπινων προθέσεων στὸν ιεραποστολικό ἀγρό (σ. 71-74).

Τὸ δεύτερο μέρος τοῦ βιβλίου ἔχει τὸν τίτλο

«Μαρτυρίες». Ξεκινάει μέ ἓνα παθαιότερο σημείωμα τοῦ συγγραφέα μετά ἀπό ἐπίσκεψή του στὸν Ἱαπωνία καὶ ὑπογραμμίζει τὸ μέγεθος τῆς πνευματικῆς συμβολῆς τοῦ Νικολάου στὸν τοπική Ἑκκλησία δεκαετίες μετά τὴν κοίμησή του (σ. 78-79). Τὰ ὑπόλοιπα κείμενα ἀποτελοῦν ἀποσπάσματα ἀπό τὸ προσωπικὸν ἡμερολόγιο τοῦ Νικολάου καὶ φανερώνουν τὴν ἀνάγκη γιά περαιτέρω ἔρευνα τῶν ἡμερολογίων. Σὲ αὐτά ἀποτυπώνεται τὸ ὅραμα τοῦ Ἅγιου, ὅταν ξεκινοῦσε τὴ δράση του γιά θρίαμβο τῆς Ὁρθοδοξίας στὸν Ἱαπωνία (σ. 81-83) καὶ καταγράφονται τὰ συναισθήματά του, οἱ δυσκολίες, οἱ προβληματισμοί καὶ οἱ ἐναγώνιες προσευχές του γιά ἐπίλυση τῶν προβλημάτων στὴ σύσταση τῆς τοπικῆς ἐκκλησίας (σ. 99). Ίδιαίτερα σημειώνεται ἡ ἐντονὴ ἀναζήτηση καὶ ἡ δυσκολία γιά ἔξεύρεση ίκανῶν συνεργατῶν (σ. 86, 92, 95 & 102), ἐνῶ ὑπογραμμίζεται ὅτι ἡ ιεραποστολή ἀποτελεῖ ἐπίπονη διακονία μεταξύ ὀδίνων καὶ ὀδυνῶν.

Τελικά ὁ Θανάσης Παπαθανασίου μέσα ἀπό τὴν ιστορικὴ δράση τοῦ Νικολάου Κασάτκιν πετυχαίνει νά προβληματίσει θεολογικά τὸν ἀναγνώστη. Μέ εὔστοχο τρόπο φωτίζει τὰ ἐκκλησιολογικά κριτήρια, τὴν μεθοδολογία ἀλλά καὶ τοὺς πειρασμούς τῆς σύστασης, ἀλλά καὶ τῆς ἐπανασύστασης τοπικῶν ἐκκλησιαστικῶν κοινοτήτων. ‘Ετσι δημιουργεῖ γόνιμους προβληματισμούς γιά ποικίλα ζητήματα τῆς Χριστιανικῆς μαρτυρίας στὸν κόσμο, ὅπως εἶναι ἡ συνύπαρξη μέ ἄλλους πολιτισμούς καὶ θρησκείες, ἀλλά καὶ ὁ διάλογος μέ διάφορες πολιτικές-οἰκονομικές ιδεολογίες. Τὰ ζητήματα αὐτά δέν περιορίζονται μόνο στὸν χῶρο τῆς ιεραποστολῆς ἀλλά ἀφοροῦν ὄλοκληρη τὴν Ἑκκλησία. Στὸν ἀναγνώστη εἶναι διάχυτη ἡ αἰσθηση ὅτι ἡ χριστιανική ἐλευθερία ἐκφράζει ἔναν ἀγώνα πού ὑπερβαίνει ἑθνικούς, πολιτιστικούς καὶ κάθε εἰδούς φραγμούς πού ὑψώνουν ὁ φονταμενταλισμός, ὁ φανατισμός καὶ ἡ μισαθλιδοδοξία. Μέ αὐτὸν τὸν τρόπο ὁ συγγραφέας ὑπενθυμίζει μέ σθένος ὅτι ἡ ἀνακαίνιση τοῦ ἐκάστοτε παρόντος μπορεῖ νά πραγματωθεῖ μέσα ἀπό τὴ δυναμική τοῦ οἰκουμενικοῦ καὶ διαχρονικοῦ μηνύματος τοῦ Εὐαγγελίου τῆς Ἀνάστασης.

Νικόλαος Γ. Τσιρέβελος  
Δρ. Θεολογίας

# Ο ΑΓΙΟΣ ΓΕΡΜΑΝΟΣ ΤΗΣ ΑΛΑΣΚΑΣ



Στά μέσα τοῦ 18ου αιώνα τά ὅρια τῆς Ρωσικῆς Αύτοκρατορίας πρός τὸν βορρά ἐπεκτάθηκαν μέ τὴν ἀνακάλυψην τῆς Ἀλάσκας καὶ τῶν Ἀλεούτων, μιᾶς ἀλισίδας ἑκατόν πενήντα ἥφαιστειογενῶν νησιῶν, πού ἀπλώνεται ἀπό τὰ ἀνατολικά παράλια τῆς Καμτσάτκας μέχρι τίς δυτικές ἀκτές τῆς Βόρειας Ἀμερικῆς.

Ο πρῶτος ρωσικός οἰκισμός ιδρύθηκε στό νησί Κοντιάκ τό 1784 ἀπό τὸν μεγαλέμπορο Γρηγόριο Σελεχώφ († 1796) καὶ τούς συνεταίρους του ἀδελφούς Γκολίκωφ, ιδρυτές τῆς διαβόητης Ρωσοαμερικανικῆς Ἐταιρίας, πού εἶχε ἔδρα τὴν Μόσχα καὶ ἀντικείμενο τὸ ἐμπόριο δερμάτων.

Ο Σελεχώφ, μέ διάβημά του πρός τὴν αὐτοκράτειρα Αἰκατερίνη Β' (1762-1796) καὶ τὴν Ἰερά Σύνοδο τῆς Ρωσικῆς Ἐκκλησίας, ζήτησε τὴν ἀποστολήν ιεραποστόλων γιά τὸν εὔαγγελισμό τῶν ιθαγενῶν, πού ἦταν στὴν πλειονότητά τους σαμανιστές (βλ. Μ.Σ.Π., Ὁ Σαμανισμός, «Πάντα τά ἔθνο», τ. 65/1998, σελ. 23-26), μέ τὴν ύποσχεσον ὅτι ἡ ἔταιρεία του θά ἀναθάμβανε τὴν συντήρησή τους. Ἔτσι, ἐπειτα ἀπό σχετική συνδική ἀπόφαση, ὁ μητροπολίτης Ἀγίας Πετρουπόλεως Γαβριήλ († 1801) ζήτησε ἀπό τὸν περιφημό στάρετς Ναζάριο († 1809), ἡγούμενο τότε τῆς Μονῆς Βαθαάμ, νά βρεῖ πατέρες κατάληπτους γιά τὴν ιεραποστολική διακονία. Ο ἡγούμενος διάλεξε ὄχτώ ἀδελφούς ἀπό τὰ μοναστήρια τοῦ Βαθαάμ καὶ τοῦ Κόνεβίτσ, τοὺς ιερομονάχους Ἰωάσαφ, Ἀθανάσιο, Μακάριο καὶ Ἰουβενάπιο, τοὺς ιεροδιακόνους Στέφανο καὶ Ἰωάσαφ, οἱ ὅποιοι τὸν Ἰανουάριο τοῦ 1794 ξεκίνησαν γιά τὴν «χώρα τοῦ ἡπίου τοῦ μεσονυκτίου» (ἔτσι ὄνομάζεται ἡ Ἀλάσκα, ἐπειδή ἐκεῖ τὸν Ἰούνιο ὁ ἡπιος ἀνατέλλει λίγο μετά τὴ δύση του).

Φτάνοντας στὸν προορισμό τους, οἱ ιεραπόστολοι μοναχοί μέσα σὲ σχετικά σύντομο χρονικό διάστημα πραγματοποίησαν ἕνα θαυμαστό εὔαγγελικό ἔργο. Χιλιάδες ἄνθρωποι ἀσπάστηκαν τὸν Χριστιανισμό μέ τὴν ἀοκνή ιεραποστολική τους ἐργασία, ἡ ὅποια, πρέπει νά σημειω-

Θεῖ, γινόταν μέσα σέ έξαιρετικά άντιξοes συνθήκες: τό πολικό κλίμα (τόν xειμώνα ή θερμοκρασία κατέβαινε μέχρι καί στούς -60° C), τίς τεράστιες άποστάσεις, πού ἔπρεπε νά διανύονται εἴτε ἀπό τήν άνεμόρδατη στεριά, μέ εῆκηθρα ἢ καί μέ τά πόδια, εἴτε ἀπό τή φουρτουνιασμένη θάλασσα, μέ μονόξυλα, προπάντων, ὅμως, τή σκληρότητα καί τή διαφθορά τῶν Ρώσων ἀποίκων, τῶν ἀνδρῶν τῆς Ρωσοαμερικανικῆς Ἐταιρίας, πού, μέ καθοδηγητή τόν ἄσπλαχνο καί ἄσωτο διευθυντή τῆς Ἀλέξανδρο Μπαράνωφ († 1818), μεταχειρίζονταν βάναυσα καί ἐκμεταπλεύονταν ὥμα τούς ντόπιους, δίνοντάς τους κάκιστο παράδειγμα «χριστιανῶν».

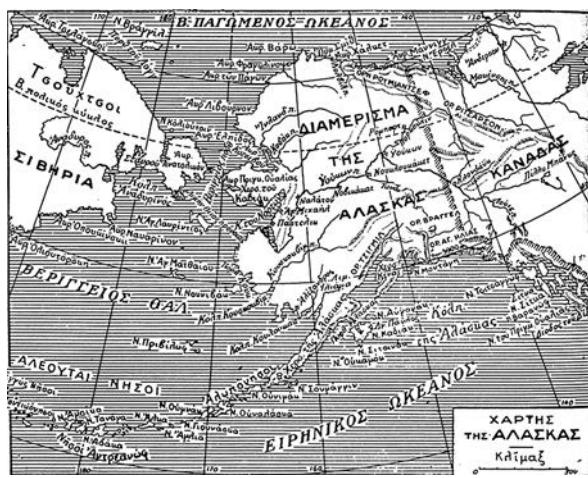
Πέντε μόνο χρόνια ἔδρασε τό ιεραποστολικό ἑκεῖνο κλημάκιο, καθώς, τό φθινόπωρο τοῦ 1799, ὁ ἐπικεφαλῆς του Ἰωάσαφ, ἐπίσκοπος Κοντιάκ ἦδη, ἐπιστρέφοντας μετά τή xειροτονία του ἀπό τό Ἰρκούτσκ μαζί μέ τόν ιεροδιάκονο Στέφανο καί ἄλλους συνεργάτες του, πνίγηκε στά ὕπουλα νερά τῶν ἀκτῶν τῆς Ἀλάσκας, ὅπου ναυάγησε τό πιλοῦ τους «Φοῖνιξ» [βῆ. Μ.Σ.Π., Ἰωάσαφ Μπολότωφ (1761-1799), «Πάντα τά ἔθνη», τ. 70/1999, σελ. 3-7]. Μετά τόν θάνατό του ἡ ιεραποστολή στήν περιοχή ἀτόνησε. Οι ιεραπόστολοι πού ἐπέζησαν –νωρίτερα, στίς 29 Σεπτεμβρίου 1796, εἶχε βρεῖ μαρτυρικό θάνατο καί ὁ ιερομόναχος Ἰουβέναλης– ἔνας- ἔνας ἐπέστρεψαν στή Ρωσία. Στή μεγάλη παγωμένη χώρα δέν ἐμεινε παρά μόνο ὁ μοναχός Γερμανός, ὁ ὄποιος γιά τά ὑπόλοιπα σαράντα περίπου χρόνια τῆς ἐπίγειας ζωῆς του μέ ἐνθεο ζῆλο καί αὐτοθυσιαστική ἀγάπη θά συντρέχει μέ κάθε δυνατό τρόπο καί θά καθοδηγεῖ πρός τή σωτηρία τούς περιφρονμένους καί δυστυχισμένους Ἀλεούτιος.

\* \* \*

Ο ἄγιος Γερμανός τῆς Ἀλάσκας, ὅπως ἀποκαλεῖται συνήθως, γεννήθηκε τό 1760 στή μικρή πόλη Σερπούκωφ, κοντά στή Μόσχα, ἀπό γονεῖς εύσεβεῖς. Σέ ἡλικία 16 μόλις ἐτῶν ἐντάχθηκε στή μοναχική πολιτεία. Μόνασε γιά πέντε - ἔξι χρόνια στήν Ἐρημο τῆς Ἀγίας Τριάδος - Ἀγίου Σεργίου, πού ἀπεῖχε δώδεκα μίλια περίπου ἀπό τήν Ἀγία

Πετρούπολη, καί στή συνέχεια γιά δεκαέξι χρόνια στήν περίφημη Μονή Βαλαάμ, στό ὄμώνυμο νησί τῆς Λίμνης Λαντόγκα τῆς Καρελίας. Φιλόθεος, φιλάδελφος καί φίλεργος καθώς ἦταν ὁ νεαρός μοναχός, σύντομα κέρδισε τήν ἀγάπη καί τήν ἐκτίμηση τῶν πατέρων τῆς μονῆς. Ὁ σοφός καί ἐμπειρός ἡγούμενος Ναζάριος, ἀφοῦ τόν δοκίμασε ἀρκετά, τοῦ ἔδωσε εὐλογία νά ἀσκητέψει μόνος σ' ἔνα σκοτεινό δάσος, μιάμιση ὥρα μακριά ἀπό τό κοινόβιο, στό ὄποιο ἐρχόταν πάντως κατά τίς μεγάλες ἐκκλησιαστικές ἑορτές.

Τό 1793 ὁ μοναχός Γερμανός συμπεριήφθηκε, ὅπως εῖδαμε, στήν ὄμάδα τῶν ὀχτώ ιεραποστόλων τῆς Ἀλάσκας. Γιά πέντε χρόνια συνεργάστηκε ἀκούραστα καί ταπεινά μέ τόν ἀρχηγό καί τά μέλη τῆς ἀποστολῆς γιά τόν φωτισμό τῶν ιθαγενῶν. Καί ἀπό τό 1799, ὅταν, μετά τήν ἀποβίωση ἡ τήν ἀναχώρηση τῶν συντρόφων του, ἐμεινε μόνος, ἡ ἀπάνθρωπη συμπεριφορά τῶν συμπατριωτῶν του ἀποίκων τόν ἀνάγκασε νά ἀποσυρθεῖ στό μικρό καί δασοσκέπαστο νησί Γελόβι (፡ νησί τῶν ἐλάτων) ἢ Σπρούς, πού τό ὄνόμασε νοσταλγικά «Νέο Βαλαάμ». Τό νησάκι αὔτο, ἀκατοίκητο ὡς τότε, σύντομα κατοικήθηκε ἀπό οἰκογένειες Ἀλεούτιων καί ἔγινε τό κέντρο τῆς ιεραποστολικῆς δράσης τοῦ Ἀγίου, δράσης πού ἄξονά της εἶχε τό



κήρυγμα τοῦ Εὐαγγελίου ὅχι τόσο μέ τὸν πόγο ὅσο μέ τὸ παράδειγμα, ὅπως ὅρισε ὁ Κύριος: «Οὐδέ καίουσι πύχνον καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον, ἀλλ' ἐπὶ τὸν πυχνίαν, καὶ πάμπει πᾶσι τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ. Οὕτω παμψάτω τὸ φῶς ὑμῶν ἐμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὅπως ἴδωσιν ὑμῶν τὰ καπλά ἔργα καὶ δοξάσωσι τὸν πατέρα ὑμῶν τὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς» (Ματθ. 5,15-16).

Βαθιά ἦταν ἡ ἐπίδραση τοῦ παραδείγματος τῆς ζωῆς τοῦ μοναχοῦ Γερμανοῦ στούς ιθαγενεῖς. Ζοῦσε μέσα στὸ δάσος, σὲ ἔνα μικρό ξύλινο κελάκι, κοντά στὸ ὄποιο εἶχε φτιάξει ἔνα ξύλινο παρεκκλήσι, καθὼς κι ἔνα ξύλινο ἐπίστος οἰκημα, πού χροσίμευε σάν σχολεῖο καὶ ξενώνας. Φοροῦσε χειμώνα – καπλοκαίρι τὰ ἴδια ρούχα: ἔνα ἐσώρουχο ἀπὸ ἐλαφόδερμα, ἔνα τριμμένο ζωστικό κι ἔνα χιπλιομπαλωμένο ράσο. Τά σανδάλια του ἦταν φτιαγμένα ἀπὸ τραχύ δέρμα, ἃν καὶ συχνά ἔμενε μέ τὰ πόδια γυμνά. Γιά νά «ύποπιάζῃ» καὶ νά «δουλαγωγῇ» τὸ σῶμα του, «μήπως ἄλλοις κηρύξας αὐτὸς ἀδόκιμος γένηται» (πρβλ. Α΄ Κορ. 9,27), εἶχε ζωστεῖ σιδερένιες ἀλυσίδες βάρους ὄχτω κιλῶν! Ἐνας στενός πάγκος ἦταν τὸ κρεβάτι του, πού τὸ εἶχε καλύψει μέ φθαρμένα δέρματα ἐλαφιῶν. Ἀντί γιά μαξιλάρι εἶχε δύο πλίνθους καὶ ἀντί γιά κουβέρτα μιά πλατιά σανίδα ἵστη μέ τὸ ἀνάστημά του! Εἶχε ἐκφράσει τὴν ἐπιθυμία νά σκεπάσουν μ' αὐτή τὴν σανίδα τὸ πείψανό του, ὅταν θά πέθαινε. Τὸ φαγότο του ἦταν πολύ λιτό. Σπάνια δοκίμαζε ψάρι. Συνήθως ἐτρωγει λίγα λαχανικά ἢ πατάτες ἀπὸ τὸν μικρό κῆπο πού καλλιεργοῦσε ὁ ἴδιος, μεταφέροντας κῶμα ἀπὸ τὸν ἀκτή μ' ἔνα τεράστιο καλάθι. Δούλευε σκληρά, ἀγρυπνοῦσε πολύ καὶ προσευχόταν ἀδιάλειπτα. Κλεισμένος στὸ κελί του ἀρκετές ὥρες κάθε μέρα, διάβαζε τίς ιερές ἀκολουθίες σύμφωνα μέ τὸ μοναχικό τυπικό. «Οσοι περνοῦσαν ἀπ' ἔξω, τὸν ἄκουγαν νά φάγητε μέ τὴ γλυκιά καὶ κατανυκτική φωνή του. Ὁταν τὸν ρωτοῦσαν πῶς ἀντεχει νά ζει μόνος στὸ δάσος, ἀπαντοῦσε: «Μά δέν εἶμαι μόνος. Ὁπως παντοῦ, ἔτσι καὶ ἐδῶ εἶναι ὁ Θεός. Εἶναι, ἐπίστη, οἱ ἄγιοι ἄγγελοι. Τί πιό ἐπιθυμητό καὶ πιό εύχαριστο ἀπὸ τὸ νά ζει καὶ νά ἐπικοινωνεῖ κανείς μαζί τους». Ἡ εὐαγγελική ἀγάπη του ἐκδηλωνόταν μέ ποικί-



‘Ο ἄγιος Γερμανός στὸ νησὶ Γελόβη (Σπρούς)

λους τρόπους στούς συνανθρώπους του, τούς ἀποίκους καὶ, κυρίως, τούς ντόπιους, πατέρας καὶ προστάτης τῶν ὄποιων ἀναδείχθηκε. Χωρίς ποτέ νά παραμελήσει τὴν ἄσκηση καὶ τὴν προσευχή του, πρόσφερε στούς «ἐλαχίστους ἀδελφούς» τοῦ Κυρίου (πρβλ. Ματθ. 25,40), ὅπως ἀκριβῶς καὶ Ἐκεῖνος, ὅχι ἀπλῶς ὅτι εἶχε, ἀλλά ὀλόκληρο τὸν ἑαυτό του. Οι Ἀλεούτιοι, ἄνδρες, γυναῖκες καὶ παιδιά, τὸν ἐπισκέπτονταν γιά νά τοῦ ποῦν τὰ προβλήματά τους καὶ νά ζητήσουν τίς συμβουλές του, τὴ βοήθειά του, τὴ μεσολάβησή του στὶς Ἀρχές γιά τὴν προστασία τους ἀπὸ τὴν αὐθαιρεσία καὶ τὴ βία τῶν Ρώσων διοικητῶν καὶ ἐμπόρων. Ο ‘Ἄγιος ὅχι μόνο τούς παρηγοροῦσε καὶ τούς γαλήνευε, ἀλλά καὶ μέ παρροσία ἀσκοῦσε ἐπιεγχο στούς συμπατριῶτες του πού καταπίεζαν τούς ιθαγενεῖς, χωρίς νά φοβᾶται τίς συνέπειες γιά τὸν ἴδιο. Οι ἔνοχοι τὸν συκοφάντησαν ὅτι παρακινοῦσε τούς Ἀλεούτιους σὲ ἔξεργεσο, καθὼς καὶ ὅτι ἐκρυβε στὸ κελί του πολύτιμα ἀντικείμενα, γουναρικά καὶ χρήματα, πού τὰ εἶχε πάρει δῆθεν παράνομα ἀπὸ τούς ντόπιους.

Μιά νύχτα ἤρθαν στὸ νησὶ ἔνας ιερέας ἀπό τὸ Ἰρκούτσκ, ἀπεσταλμένος τοῦ μητροπολίτη, ὁ κυβερνήτης τῶν ἀποικιῶν τῆς Ἀμερικῆς καὶ με-

ρικοί ἄνδρες τῆς Ρωσοαμερικανικῆς Ἐταιρίας, προκειμένου νά κάνουν ἔρευνα στό κελί τοῦ Ἅγιου. Εισβάλλοντας ἀπροειδοποίητα σ' αὐτό, ἄρχισαν νά ψάχνουν παντοῦ γιά κρυμμένο «θησαυρό», ἀλλά μάταια. Τότε ἔνας ἐργάτης τῆς Ἐταιρίας, πού πλεγόταν Πονομάρκωφ, ἄρχισε νά χτυπᾶ μ' ἔνα τσεκούρι τά σανίδια τοῦ δαπέδου, ἐλπίζοντας ὅτι θά ἀνακάλυψε ἀπό κάτω κάποια κρύπτη. Καί καθώς ἐκεῖνος κατέστρεψε μέ ὄργη τό πάτωμα, ὁ π. Γερμανός μέ ἡρεμία ἀλλά καί μέ λύπη τοῦ εἶπε: «Φίλε μου, χροσιμοποιεῖς ἀδικα τό τσεκούρι. Μ' αὐτό θά χάσεις τή ζωή σου». Λίγους μῆνες ἀργότερα ἀρκετοί ἄνδρες, ἀνάμεσά τους καί ὁ Πονομάρκωφ, στάλθηκαν στό ὄχυρο Νικολάγεφ, στόν ὄρμο τοῦ Κούκ, γιά νά καταστείλουν μιάν ἔξεργεστ τῶν ιθαγενῶν. Καί μιά νύχτα, ἔνας ντόπιος ἀπό τό Κενάι, μπαίνοντας κρυφά στό στρατόπεδο τῶν Λευκῶν, ἔκοψε μέ τσεκούρι τό κεφάλι τοῦ Πονομάρκωφ τίν ὥρα πού αὐτός κοιμόταν.

Οἵτε οἱ συκοφαντίες, μέ τή χάρη τοῦ Θεοῦ, ἔπεσαν στό κενό, καί ὁ μακάριος Γερμανός συνέχισε τό θεάρεστο ἔργο του. Κεντρική θέση σ' αὐτό τό ἔργο κατεῖχαν τά παιδιά, πού τά ὑπεραγαποῦσε. Στό μικρό ξύλινο οἰκημα, πού εἶχε κατασκευάσει κοντά στό κελί του, συγκέντρωνε τά ὄφρανά, στά ὅποια –ἀλλά καί στά ἄλλα παιδιά –



Ἡ κοίμηση τοῦ ἀγίου Γερμανοῦ

δίδασκε τήν Ἅγια Γραφή καί ἐκκλησιαστικούς ὑμνους, καθώς καί ἀνάγνωση, γραφή, τέχνες, τρόπους καθηλιέργειας τῆς γῆς. Γιά νά τά εύχαροστήσει, τά φίλευε μέ κουπούρια καί γηγενήσματα πού ἐφτιαχνε μέ τά χέρια του. Ἡ θεία πρόνοια, γιά νά τόν βοηθήσει, τοῦ ἔστειλε μιά νεαρή ιθαγενή, τή Σοφία Βλάσοβα, πού θέλησε ν' ἀφιερώσει τόν ἔαυτό της στήν ύπηρεσία τοῦ Κυρίου καί τών ἀνθρώπων. Ἐκείνη ἔγινε ἡ «μητέρα» τῶν ὄφρανῶν.

Tίς Κυριακές ὁ Ἅγιος μάζευε τούς Ἀλεούτιους στήν ἐκκλησία, ὅπου, μετά τήν ἀνάγνωση τῶν Ὁρῶν καί ἄλλων προσευχῶν, οἱ μαθητές του ἐψαλλήσαν ὅσους ὑμνους εἶχαν μάθει. Ὁ ἕδιος, ἀφοῦ διάβαζε τόν Ἀπόστολο καί τό Εὐαγγέλιο, κήρυσσε μέ πολλή χάρη τόν θεῖο πλόγο. Οι ιθαγενεῖς ἄκουγαν μέ ἀγαλλίαση τίς μελίρρυτες διδαχές του, πού εἶχαν μιά μυστική πνευματική δύναμην καί συνέπαιρναν τίς ψυχές τους. Μιλοῦσε σοφά ἀλλά ἀπλά, κατανοτά, πειστικά, ἐποικοδομητικά. Πάντοτε ἀναφερόταν στή σωτηρία καί τήν αἰώνια ζωήν. Πολύ συχνά διηγόταν ἐνδιαφέροντα καί διδακτικά περιστατικά ἀπό τούς βίους τῶν Ἅγιων. Οι Ἀλεούτιοι δέν χόρταιναν νά τόν ἀκοῦνε καί συνήθως ἔφευγαν ἀπό κοντά του μόνο ὅταν βράδιαζε.

Ἡ ἀγάπη του πρός τούς συνανθρώπους του φάνηκε ὄλοκλαθαρα καί ἐμπρακτα, ὅταν κάποτε στό νησί Κοντιάκ ξέσπασε ἐπιδημία θανατοφόρας ἀρρώστιας, πού τήν εἶχε φέρει κάποιο ἀμερικανικό πλοϊο. Καθώς δέν ὑπῆρχαν γιατροί καί φάρμακα, ὅσοι προσβάλλονταν ἀπό τήν ἀρρώστια πέθαιναν σέ τρεῖς μέρες. Ὁ ἄγιος Γερμανός δέν ἔφυγε, ὅπως ἔκαναν ἄλλοι, γιά νά σώσει τή ζωή του. Ἐμεινε κοντά στούς ἀρρώστους γιά ἔναν ὄλοκληρο μήνα –τόσο κράτησε ἡ ἐπιδημία–, πηγαίνοντας ἀπό σπίτι σέ σπίτι γιά νά θάψει τούς νεκρούς, νά παρηγορήσει τούς ζωντανούς, νά περιποιηθεῖ ὅσους βασανίζονταν ἀπό τόν πυρετό καί τούς σπασμούς.

Οι ἀγῶνες τοῦ γέροντα δέν περιορίζονταν στούς Ἀλεούτιους, ἀλλά ἐπεκτείνονταν, ὅπως εἴπαμε, καί στούς Λευκούς, τούς ὅποίους δίδασκε πάντοτε ν' ἀκολουθοῦν τήν ἀλήθεια καί τό θέλη-

μα τοῦ Θεοῦ. Οἱ ἑργαζόμενοι στὴ Ρωσοαμερικανική Ἐταιρίᾳ, ἐκτιμῶντας τὴν ἀγία ζωή του καὶ τὴν θεία σοφία του, κατέφευγαν συχνά σ' αὐτὸν, για νὰ τοὺς βοηθήσει στὴ λύση τῶν κάθε λογῆς προβλημάτων τους. Ἀξιοσημείωτο εἶναι τὸ ὅτι ὁ ντεῖστης κυβερνήτης τῶν ρωσικῶν ἀποικιῶν στὸν Ἀμερικὴν (ἀπὸ τὸ 1817 ὥς τὸ 1821) Συμεὼν Γιανόφσκι μεταστράφηκε στὸν ὄρθην πίστη καὶ τὴν εὐσεβή ζωή ἀπὸ τὸν Ἀγιο, ἐπειτα ἀπὸ μακρές νυχτερινές συζητήσεις μαζί του. Ὁ Γιανόφσκι ὅχι μόνο ἔγινε ἔνας ἀληθινός ἄνθρωπος τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ καὶ ἀργότερα, ἀφοῦ μοιράσε τὸν περιουσία του στοὺς φτωχούς, ἐκάρο μοναχός μὲ τὸ ὄνομα Σέργιος. Στὸν Ὁρθοδοξία ἐλκύστηκε ἀπὸ τὸν Ἀγιο κι ἔνας Γερμανός λουθηρανός πλοίαρχος, γηλωσσομαθής καὶ πολύ μορφωμένος, πού ἑργάζοταν στὴ Ρωσοαμερικανικὴ Ἐταιρία.

Μέ τὸν καιρό, ὅσο πλησίαζε πρὸς τὸ τέλος τῆς ἐπίγειας ζωῆς του, ὁ γέροντας ἔχανε τὸ φῶς του, ὃσπου τελικά τυφλώθηκε ἐντελῶς. Γιά ἀντάλλαγμα ὁ Θεός τοῦ ἔδωσε τὸ χάρισμα νὰ βλέπει ἀγγέλους. Ποιλύ νωρίτερα, ἀλλωστε, τὸν εἶχε προικίσει, γιά τὴν ἀγιότητά του, καὶ μέ αὐλαία ὑπερφυσικά χαρίσματα, ὅπως τὸ νά ἔξουσιάζει τὰ στοιχεῖα τῆς φύσεως (θαυματουργικά ἀπέτρεπε πλημμύρες καὶ ἔσβηνε πυρκαγιές), νά θεραπεύει ἀρρώστους καὶ ἀναπίρους, νά ταΐζει μέ τὰ χέρια του τὰ ἄγρια θηρία καὶ τὰ πουλιά, πού τὸν πλησίαζαν σάν ἡμερα, νά προηλέγει ὅσα θά γίνονταν στὸ μέλλον, πρὶν ἡ μετά τὴν κοίμησή του. Θά μνημονεύσουμε μόνο μία ἀπό τὶς ποιητές προρρήσεις του, πού ἐπαληθεύτηκαν, καθώς αὐτή σχετίζεται μέ τὴν Ἱεραποστολή: Λίγον καιρό πρὶν ἀποβιώσει, εἶπε ὅτι ἐπειτα ἀπὸ μερικά χρόνια τὰ νησιά τῶν Ἀλεούτιων θά ἀποκτοῦσαν τὸν δικό τους ἐπίσκοπο, μόνο πού ὁ ἴδιος δέν θά ζοῦσε γιά νά τὸν δεῖ. Καί πράγματι, τὸν Δεκέμβριο τοῦ 1840 ὁ ἄγιος Ἰννοκέντιος (Βενιαμίνωφ) χειροτονήθηκε πρώτος ἐπίσκοπος Καμτσάτκας, Κουρίλων καὶ Ἀλεούτιων Νήσων [βλ. Μ.Σ.Π., Ἀγιος Ἰννοκέντιος (Βενιαμίνωφ), ὁ ἱεραπόστολος τῆς Ἀλάσκας, «Πάντα τὰ ἔθνη», τ. 62/1997, σελ. 35-39].

Μιά μέρα, στὶς ἀρχές Νοεμβρίου τοῦ 1836, ὁ



Ἡ ξύλινη λάρνακα μὲ τὰ λείψανα τοῦ Ἅγιου Γερμανοῦ στὸν Καθεδρικό Ναὸν τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου

Ἄγιος κάλεσε στὸ κελί του τὸν μαθητή του Γεράσιμο. Τοῦ ζήτησε ν' ἀνάψει κεριά μπροστά στὶς εἰκόνες καὶ νά τοῦ διαβάσει τὶς Πράξεις τῶν Ἀποστόλων. "Υστερα ἀπὸ λίγη ὥρα, ὅμως, τὸ πρόσωπό του ἔλαμψε. «Δόξα σοι, Κύριε!», ἀναφώνησε καὶ εἶπε στὸν μαθητή του νά σταματήσει τὸ διάβασμα, ἐπειδή ὁ Κύριος εἶχε εὐαρεστηθεῖ νά παρατείνει τὴν ζωή του γιά μία ἐβδομάδα ἀκόμη.

Ἀφοῦ πέρασε ἡ ἐβδομάδα ἐκείνη, φώναξε πάλι τὸν Γεράσιμο, παρακαλῶντας τὸν ν' ἀνάψει κεριά καὶ νά τοῦ διαβάσει τὶς Πράξεις. Ξαφνικά, ἐνῶ εἶχε ἀκουμπήσει μαλλακά τὸ κεφάλι του στὸ στῆθος τοῦ μαθητῆ του, τὸ πρόσωπό του ἔλαμψε περισσότερο ἀπό τὴν προηγούμενη φορά καὶ στὸ κελί ἀπλώθηκε μιά ἄρρωτη εὐωδία. Τότε ἀκριβῶς ὁ ἄγιος Γερμανός πέρασε εἰρηνικά στὸν αἰώνιοττα, σέ ήπικιά 76 ἔτῶν. Ἡταν 15 Νοεμβρίου τοῦ 1836.

Τὴν ὥρα πού οἱ ἄγγελοι μετέφεραν στὸν οὐρανὸν τὴν εὐπλογημένη ψυχή του, οἱ κάτοικοι τῶν γειτονικῶν νησιῶν εἶδαν μιά στήλη φωτός νά ὑψώνεται πάνω ἀπό τὸ Νέο Βαῆταίμ.

Πολλά θαύματα ἀκοθούθησαν τὴν ὄσιακή κοίμηση τοῦ μεγάλου γέροντα τῆς Ἀλάσκας, ἐκείνου πού πάνω ἀπ' ὅπλα στὴ ζωή του εἶχε βάλει τὸν Θεό, γι' αὐτό καὶ δίδασκε: «Γιά τό καλό μας, γιά τὴν

εύτυχία μας, ας δώσουμε μιάν ύπόσχεση: ότι του-  
πάκιστον άπ' αύτή τήν ὥρα, άπο τούτη 'δῶ τή  
στιγμή, θά προσπαθήσουμε ν' ἀγαπᾶμε τόν Θεό  
πάνω ἀπ' ὅτιδήποτε ἄλλο καί νά τηροῦμε τά δι-

δάγματά Του» (βλ. Στέλιος Παπαλεξανδρόπου-  
λου, 'Η προτεραιότητα τοῦ Θεοῦ, «Πάντα τά  
εθνη», τ. 47/1993, σελ. 90-91).

Μ.Σ.Π.



Πάντα τά ἔδυν

· Η Ἐκκλησία  
προσεύχεται  
καί ἐνημερώνει  
γιά τό ἔργο  
τῆς Ἐξωτερικῆς  
Ίεραποστολῆς

Β' Ἐβδομάδα  
τῶν Νηστειῶν  
17-23 Μαρτίου 2019

Μέ τά χρήματα τοῦ δίσκου τῆς  
«Ἐβδομάδας Ἐξωτερικῆς Ίερα-  
ποστολῆς»:

- ἐνισχύεις τίς ιεραποστολικές  
προσπάθειες πού γίνονται στήν  
Ἀφρική καὶ τήν Ἀσία,
- καλύπτεις τά ἔξοδα τῆς συντή-  
ρησης καί κίνησης τῶν ιεραπο-  
στόλων,
- προωθεῖς τά προγράμματα  
ἀνέγερσης ναῶν στίς ιεραποστο-  
λικές περιοχές,
- ἔξοπλίζεις τούς ναούς μέ εἰκό-  
νες καὶ ιερά σκεύη,
- ἐνισχύεις τήν ἔκδοσην πειτουρ-  
γικῶν καί θεολογικῶν βιβλίων,
- βοηθᾶς στή δημιουργία μορ-  
φωμένων στελεχῶν στίς τοπικές  
Ἐκκλησίες.



## Νέα ἐλπίδα προβάλλει - Νεόφυτη Τοπική Ἐκκλησία - Νέος Ἐπίσκοπος καὶ Ποιμένας

Στό χῶρο τῆς Ἱεραποστολῆς ὅλοι ήδη ποιού είμαστε μία οικογένεια. Τό επιτελούμενο ἔργο, ἀκόμα καὶ ἂν συντελεῖται σέ μια συγκεκριμένη περιοχή ἀπό συγκεκριμένους ἀνθρώπους, δέν παύει νά εἶναι ἔργο συνόλους τῆς οἰκουμενικῆς Ἐκκλησίας, τῆς Μίας, Ἀγίας, Καθολικῆς καὶ Ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας, φύση τῆς ὡποίας εἶναι ἡ Ἱεραποστολή. Ἔτσι ὅποτε ίδρυονται νεόφυτες Ἐκκλησίες, ἡ χαρά γιά τήν ἐπιτυχία καὶ τήν ἐπέκταση τοῦ Ἱεραποστολικοῦ ἔργου εἶναι μεγάλη. Ἡ Ἱεραποστολική δραστηριότητα φέρνει καρπούς καὶ ἡ διάδοση τοῦ λόγου τοῦ Εὐαγγελίου ἐπεκτείνεται στά πέρατα τῆς Οἰκουμένης.

Τό Ἱεραποστολικό Πατριαρχεῖο Ἀλεξανδρείας, κάνοντας πράξη τήν Κυριακή ἐντολή «πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τά ἔθνο», μέ τή Χάρη τοῦ Θεοῦ, ἔχει ίδρυσει τά τελευταῖα χρόνια πολλές νέες Μητροπόλεις καὶ Ἐπισκοπές.

Ἡ Ἐκκλησία μας, ἡ ὁποία λειτουργεῖ μέ τό συνοδικό σύστημα ἀπό τήν πρώτη ὄργάνωσή της, συνέρχεται ἐπί τῷ αὐτῷ σέ σύνοδο γιά νά ἀντιμετωπίσει ὁποιαδήποτε θέματα προκύπτουν. Κατά τόν αὐτόν τρόπο καὶ τό Παλαιόφατο καὶ Δευτερόθρονο Πατριαρχεῖο Ἀλεξανδρείας καὶ πάσσος Ἀφρικῆς κατά τήν τάξη τήν ὁποία κατέχει στό σύστημα τῆς Πενταρχίας τῶν Θρόνων τῆς Ἀνατολῆς, τηρεῖ ἀπαρέγκλιτα τήν συνοδική του λειτουργία.

Φέτος στήν τακτική σύγκλιση τῆς Ἱερᾶς Συνόδου κατά τό μήνα Νοέμβριο καὶ τήν πρώτη μέρα τῶν ἐργασῶν αὐτῆς, στίς 26 Νοεμβρίου 2018, ἀναγνώσθηκαν οι Πατριαρχικοί Τόμοι ίδρυσεως τῆς νεοσύστατης Μητροπόλεως Κανάνγκας καὶ τῶν νεοσύστατων πέντε Ἐπισκοπῶν: Μαλάουι, Γκούλου καὶ Ἀνατολικῆς Οὐγκάντας, Τομιάρας καὶ Νοτίου Μαδαγασκάρους, Γκόμας καὶ Κισανγκάνι. Ἀμέσως μετά κατά

τίν τάξη τοῦ Πατριαρχείου καί κατόπιν προτάσεως τοῦ Μακαριωτάτου Πατριάρχη Ἀλεξανδρείας καί πάσος Ἀφρικῆς κ. Θεοδώρου Β', ἔγινε ἡ πλήρωση τῶν κενῶν θέσεων.

Ἡ νεοϊδρυθεῖσα Ἐπισκοπή Τολιάρας καί Νοτίου Μαδαγασκάρης πληρώθηκε ἀπό τὸν Πανσιοπλογιώτατο Ἀρχιμανδρίτη κ. Πρόδρομο Κατσούμη, ὁ ὅποῖος εἶχε διατελέσει Πρωτοσύγκελλος τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Καμερούν, καθὼς καί πρῶτος Ἡγούμενος τῆς Ἱερᾶς Μονῆς Παναγίας Μυρτιδιώτισσας στὸ Νοσιμαλέν, στά περίχωρα τοῦ Γιαουντέ τῆς πρωτεύουσας τοῦ Καμερούν.

Γιά ὅλους ἐμᾶς, πού περάσαμε ἔστω καί λίγο ἀπό τὴν Μητρόπολη Καμερούν, ἡ χαρά μας ἦταν ἀπεριγραπτή καθὼς ἔνας ἄνθρωπος πού τὸν ζῆσαμε νά ἀγωνίζεται στὸ μετερίζοντο πού λέγεται Ἱεραποστολή, στὴν πρώτη γραμμή τοῦ ἀγῶνα, στὴ φτωχή, «Μαύρη» ὑποσαχάρια Ἀφρική, ὁ δικός μας ἄνθρωπος τῆς ἀγάπης καί τῆς προσφορᾶς, ὁ π. Πρόδρομος ἐξελέγη Ἐπίσκοπος.

Ο ἀνύστακτος καί ἀκούραστος αὐτός κληρικός, πού ἀγάπησε τόσο τὴν Ἱεραποστολή, πολὺ

πρὶν ἀκόμα βρεθεῖ ἐκεῖ, τίθεται πλέον ὡς ὁ πύχνος ἐπὶ τὴν λυχνία γιά νά φωτίσει τὴν Ἐπισκοπή, στὴν ὥποια τὸν ἔταξε ἡ Ἅγια μας Ἐκκλησία, στὴ νεόφυτη ἐπισκοπή Τολιάρας καί Νοτίου Μαδαγασκάρης. Παρότι ὁ π. Πρόδρομος ἐπέστρεψε γιὰ κάποιο διάστημα στὴν Ἐλλάδα, ὁ Μακαριωτάτος Πατριάρχης μας διέβλεψε κατὰ τὴν ἐπίσκεψή του στὸ Καμερούν ὅτι πρόκειται γιά ἔναν ἄξιο κληρικό, πού ἔχει νά προσφέρει πολλά στὸν ἀμπελώνα τῆς κατὰ Ἀφρική Ἐκκλησίας.

Καί ἐδῶ θέλουμε νά ἀνοίξουμε μία παρένθεση καί νά κάνουμε μία ἀναδρομή. Κατὰ τὴν τελευταία του ποιμαντική ἐπίσκεψη στὸ Καμερούν ἀπό τὶς 23 ἕως 27 Νοεμβρίου 2017, ἡ Α.Θ.Μ. ὁ Πάπας καί Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας καί πάσος Ἀφρικῆς κ. Θεοδώρος Β', τέλεσε τὰ ἐγκαίνια τοῦ καθολικοῦ τῆς νεοσύστατης Ἱερᾶς Μονῆς Παναγίας Μυρτιδιώτισσας στὸ Γιαουντέ, συμπαραστατούμενος ἀπό τὸν Σεβ. Μητροπολίτη Ἀκκρας κ. Νάρκισσο καί τὸν ἐπιχώριο Μητροπολίτη Σεβ. Καμερούν κ. Γρηγόριο. Μετά τὸ πέρας τῶν ἐγκαινίων καί λίγο πρό τῆς ἀπολύσεως ὁ Μακαριώτα-



τος προεχείρισε 'Ηγούμενο της Ιερᾶς Μονῆς τὸν Ἀρχιμανδρίτη π. Πρόδρομο. Ή χαρά μας τότε ήταν μεγάλη και ὅλοι μέσα σέ κλίμα βαθειᾶς συγκίνησης και κατάνυξης ἥμασταν βέβαιοι, –κάτι μιθοῦσε μέσα μας–, ὅτι ἐκείνη τὴν ἡμέρα ξεκίνησε μιά νέα πορεία εὐθυγάγιας και χάριτος γιά τὸν φλοιογερό ἔργατη τοῦ Εὐαγγελίου, ἡ ὁποία θά κατέληγε στὸν ἀμπελῶνα τῆς τοπικῆς νεόφυτης Ἐκκλησίας τῆς Νοτίου Μαδαγασκάρους.

Ἐχει ἰδιαίτερη σημασία στὸ σημεῖο αὐτό νά ἀναφέρουμε τὸ πῶς ἡ Χάρη τοῦ Θεοῦ ἀπεργάζεται τὴν σωτηρία τῶν ἀνθρώπων, ἐλπίζοντας νά μήν προσκόψουμε στὴν ταπείνωση τοῦ νέου Ἐπισκόπου. Χρόνια πρίν ὁ π. Πρόδρομος στὴν Μονὴ τῆς μετανοίας του, τούς Ἅγιους Ἀναργύρους Πάρνωνα, γνωρίζε τὰ ἄρθρα τοῦ Σεβ. Μητροπολίτη Καμερούν κ. Γρηγορίου, τὰ ὁποῖα και εἰχε ἐνδελεχῶς μελετήσει, δίχως νά τὸν γνωρίζει προσωπικά. Πόθος ἱερός ἄναψε στὴν θεοφιλὴ καρδιά του γιά τὴν Ἱεραποστολή, μέ μιά ἐπιθυμία ἰδιαίτερη γιά τὴν μακρινή Μαδαγασκάρη. Ὁ δρόμος ἀνοίκτηκε μέσα ἀπό μία ὄμιλία τοῦ Σεβασμιώτατου κ. Γρηγορίου στὴ Σπάρτη, παρόλο πού οὔτε ἐκεῖ κατάφερε νά τὸν συναντήσει. Κατόπιν ἐπικοινωνίας μαζὶ του ἐπιβεβαιώθηκε ἡ Ἱεραποστολική του κλήση, ἀλλά πλέον πρόβαθε μέσα του τὸ δίλημμα Μαδαγασκάρη ἡ Καμερούν. Σκεπτόμενος ὅτι «ἄπλοι μέν βουλαί ἀνθρώπων, ἄπλα δέ Θεός κελεύει», ξεκίνησε γιά τὴν χώρα τῶν πεόνων, ἔχοντας τὴν πίστη και τὴν ἐλπίδα στὸν Κύριο μας, πού ἀπό μικρός τόσο ἀγάπησε. Ἀλήθεια, πού νά ἔχερε ὁ π. Πρόδρομος, φεύγοντας γιά Ἱεραποστολή στὸ Καμερούν, πώς αὐτό θά ἀποτελοῦσε τὸ βῆμα πού θά τὸν ὀδηγοῦσε στὸ Μαδαγασκάρη! Δοξασμένο τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ!

Ἡ χαρά, ἡ συγκίνηση και ἡ εὐθυγάγια συμπληρώθηκαν ὅταν μᾶς ἀξίωσε ἡ Χάρη τοῦ Θεοῦ νά βρεθοῦμε στὸ Κάιρο στὶς 13 Ιανουαρίου 2019, στὸν σεπτό Πατριαρχικό Ναό Ἅγιου Νικολάου Χαμζάουι Καΐρου, ὅπου τελέστηκε ἡ χειροτονία τοῦ π. Προδρόμου και ἔλαβε τὸν τρίτο βαθμό τῆς Ἱερωσύνης, αὐτὸν τοῦ Ἐπισκόπου, ἀπό τὰ χέρια τοῦ Μακαριωτάτου Πατριάρχη κ. Θεοδώρου. Τὸν

πλαισίωναν ὁ Γέροντάς του Μητροπολίτης Καμερούν κ. Γρηγόριος, καθώς και πολλοί ἀρχιερεῖς τοῦ κλίματος τοῦ Ἀλεξανδρινοῦ Θρόνου, ὅπως ὁ Πατριαρχικός Ἐπίτροπος Ἀλεξανδρείας Μητροπολίτης Ἀκκρας (Γκάνας) κ. Νάρκισσος, ὁ Πατριαρχικός Ἐπίτροπος Καΐρου Μητροπολίτης Μέμφιδος κ. Νικόδημος, ὁ Μητροπολίτης Μαδαγασκάρους κ. Ἰγνάτιος, ὁ Μητροπολίτης Ἐρμουπόλεως κ. Νικόλαος, ὁ Μητροπολίτης Κατάνγκας κ. Μελέτιος και ὁ Ἐπίσκοπος Βαβυλῶνος κ. Θεόδωρος, ἀλλά και ἀπό τὴν Ἐκκλησία τῆς Ἐλλάδος, οἱ Σεβασμιώτατοι Μητροπολίτες Μονεμβασίας και Σπάρτης κ. Εύσταθιος, στὴν Μητρόπολη τοῦ ὅποιου ἀνῆκε ὁ π. Πρόδρομος και ἀπό τὰ χέρια τοῦ ὅποιου εἶχε λάβει και τούς δύο πρώτους βαθμούς τῆς Ἱερωσύνης, και Φωκίδος κ. Θεόκτιστος μέ τὸν ὅποιο ὁ π. Πρόδρομος, συνδέθηκε τὴν περίοδο πού ὁ Σεβασμιώτατος ὑπηρέτησε ὡς Βοηθός Ἐπίσκοπος στὴν Ἱερά Μητρόπολη Μονεμβασίας και Σπάρτης, καθώς και κληρικοί και προσκυνητές ἀπό τὴν Ἐλλάδα.

Στὴ χειροτονία παραβρέθηκαν ἐπίσης ὁ Ὑφουργός Ἐξωτερικῶν κ. Μᾶρκος Μπόλαρης, ὁ Ἐλληνας Πρέσβης Μιχάλης Διάμεστος και ὁ Κύπριος Πρέσβης κ. Χάρης Μορίτσης, ἀλλά και ὁ Πρέσβης Παναγιώτης Πάρτος, πού συνόδευε τὸν Ὑφουργό Ἐξωτερικῶν στὴν ἐπίσκεψή του στὴν Αἴγυπτο.

Εὐχόμαστε και προσευχόμαστε ὁ πανάγαθος Θεός, νά στερεώνει τὸν νέο Ἐπίσκοπο ὥστε νά προσφέρει μέ τὴν ἀγάπη και τὸν ζῆλο πού τὸν διακρίνουν και στὴ Νότια Μαδαγασκάρη, τὸν νέο ἀγρό τοῦ Εὐαγγελίου, ἀπό τὸ περίσσευμα τῆς Ἱεραποστολικῆς του καρδιᾶς. Νά μπορέσει νά φανεῖ ἀντάξιος τῶν προσδοκιῶν τῆς Ἅγιας μας Ἐκκλησίας, τοῦ Μακαριωτάτου Πατριάρχη Ἀλεξανδρείας και πάστος Ἀφρικῆς κ. Θεοδώρου, καθώς και τοῦ σεβαστοῦ Γέροντα και πνευματικοῦ του Σεβ. Μητροπολίτη Καμερούν κ. Γρηγορίου. Πάντα Ἀξιο!

Πρωτοπρ. Ἀντώνιος Μπαφαλούκος,  
ύποψ. Διδάκτωρ Ἱεραποστολικῆς

# Ἐκδήλωση τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Κίτρους, Κατερίνης καὶ Πλαταμῶνος γιά τὴν Ἱεραποστολή στὴν Τανζανία

Στὸν κατάμεστο Ἱερό Ναό Τιμίου Σταυροῦ καὶ Ὑπαπαντῆς τοῦ Κυρίου Κατερίνης πραγματοποιήθηκε μέ μεγάλη ἐπιτυχία, τὸ ἀπόγευμα τοῦ Σαββάτου 13 Ἀπριλίου, ἐκδήλωση - ὄμιλία ἀφιερωμένη στὴν Ἐξωτερική Ἱεραποστολή.

Ομιλητής ἦταν ὁ Θεοφίλέστατος Ἐπίσκοπος Ἀρούσας καὶ Κεντρικῆς Τανζανίας κ. Ἀγαθόνικος, ὁ ὅποῖος ἀνέπτυξε τὸ θέμα «Ἡ Ἱεραποστολή ὡς Σταυροαναστάσιμο γεγονός» καὶ μετέφερε στὸ ἀκροατήριο ἐμπειρίες ἀπό τὴν Ἱεραποστολήν. Παράλληλα ἔχηγησε τὴν ἔννοια τῆς Ἱεραποστολῆς, τὴν θέσην πού ἔχει στὴν ζωὴ τῆς Ἐκκλησίας καὶ τόνισε τὶς προσπάθειες πού γίνονται γιά τὴν μετάδοση τοῦ Εὐαγγελίου στὸν τόπο τῆς ἐπισκοπικῆς του διακονίας.

Τὴν ἐκδήλωση τίμησε μέ τὴν παρουσίᾳ του ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κίτρους, Κατερίνης καὶ Πλαταμῶνος κ. Γεώργιος, ὁ ὅποῖος ἀφοῦ συνεχάρη τὸν προϊστάμενο τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τοῦ Τιμίου Σταυροῦ π. Εὐάγγελο Γιαννίκη, τὸν ἐφομέριο π. Χρῆστο Καλόγηρο καὶ τοὺς συνεργάτες τῆς Ἐνορίας γιά τὴν ἄψογη διοργάνωση καὶ ἔξηρε τὸ σπουδαῖο ἔργο τοῦ Θεοφιλέστατου κ. Ἀγαθόνικου.

Ο Σεβασμιώτατος κ. Γεώργιος ἀναφέρθηκε στὴν προσωπική του ἐμπειρία ἀπό τὴν ἐπίσκεψη καὶ παραμονή του στό Κονγκό, τονίζοντας χαρακτηριστικά ὅτι: «θά πρέπει νά ἀντιληφθοῦμε ὅτι ἡ Ἐξωτερική Ἱεραποστολή εἶναι ἡ καρδιά τῆς ζωῆς τῆς Ἐκκλησίας».

Κλείνοντας τὸ σύντομο χαιρετισμό του ὁ Μητροπολίτης Κίτρους ἀνακοίνωσε τὴν ἀποστολήν ἐνός πνευματικοῦ του τέκνου γιά δύο μῆνες στὴν Τανζανία, προκειμένου νά βοηθήσει τὸ Ἱεραποστολικό ἔργο.

Μέ τὴν συγκεκριμένη ἐκδήλωση ὄλοκληρώθηκε ὁ ἔφετινός κύκλος τῶν ἐκδηλώσεων γιά τὴν Ἐβδομάδα Ἐξωτερικῆς Ἱεραποστολῆς. Ὅπενθυμίζεται ὅτι προγνήθηκαν:

- Ὁμιλία τοῦ Σεβ. Μητροπολίτη Νέας Κρήνης καὶ Καλαμαριᾶς κ. Ἰουστίνου μέ ιεραποστολικό θέμα, στὸ Πνευματικό Κέντρο τοῦ Δήμου Κατερίνης «Ἐκάβη» (2/3).

- Ὁμιλία τοῦ Ἀρχιμ. π. Πορφυρίου Ὁλυμπίτη,



Ο Σεβ. Μητροπολίτης Κίτρους κ. Γεώργιος καὶ ὁ Θεοφ. Ἐπίσκοπος Ἀρούσας κ. Ἀγαθόνικος (πάνω), ἀποψη ἀπό τὸν κατάμεστο Ναό κατά τὴν διάρκεια τῆς ἐκδήλωσης (κάτω)

Πρωτοσυγκέλλου τῆς Ἱερᾶς Ἐπισκοπῆς Ἀρούσας μέ θέμα «Ἡ Ἱεραποστολικές ἐμπειρίες ἀπό τὴν Κεντρική Τανζανία», στὸ Πνευματικό Κέντρο Λόφου (γιά νέους, 23/2) καὶ στὸν Ἡ. Ν. Νικολάου Λιτοχώρου (17/3).

- Ὁμιλία τοῦ Ἀρχιμ. Ἐφραίμ Ὁλυμπίτη μέ θέμα «Ὀρθοδοξία στὴ Νότια Ἰταλία», στὸν Αἴθουσα τῆς ΓΕΧΑ Κατερίνης (γιά νέους, 9/3) καὶ στὸν Ἡ. Ν. Ἀγ. Θεοδώρας Κολινδροῦ (30/3).

- Ὁμιλία τῆς κ. Φανῆς Κουντουριανοῦ Μανωλοπούλου, Φιλολόγου - συγγραφέα μέ θέμα «Ὀδοιπορικό στὴν Ὁρθόδοξη Ἱεραποστολή στὴ Μαδαγασκάρη», στὸν «Ἡ. Ν. Ἀγ. Ἀννης Κατερίνης (γιά νέα ζευγάρια, 20/3) καὶ στὸ Πνευματικό Κέντρο «Ἄγιος Φώτιος» (γιά νέους, 23/3).

- Ἐκθεση φωτογραφίας γιά τὴν Ἱεραποστολή, στὸν Αἴθουσα τῆς Ἐνορίας Ἀγίου Νικολάου Λιτοχώρου (16/3 ἕως 24/3).

Ἀπό τὴν Ἱερά Μητρόπολη Κίτρους

# Οίκονομική συμβολή τοῦ Γραφείου Έξωτερικῆς Ιεραποστολῆς τῆς Αποστολικῆς Διακονίας κατά τό Δ΄ τρίμηνο τοῦ ἔτους 2018

Άπο τό Γραφεῖο Έξωτερικῆς Ιεραποστολῆς ἐστάλησαν στίς Ιεραποστολικές χῶρες,  
τά κάτωθι ποσά:

**Ναϊρόμπι (Κένυα):**

- Μισθοί 60 ιθαγενῶν κληρικῶν
- Συντάξεις 18 χηρῶν κληρικῶν

5.400	Καμερούν:	1.440
810		
<b>6.210,00 €</b>		<b>1.820,00 €</b>

**Νιέρι (Κένυα):**

- Μισθοί 40 ιθαγενῶν κληρικῶν

3.600,00 €	Τσάντ:	180,00 €
------------	--------	----------

**Κισούμου (Κένυα):**

- Μισθοί 40 ιθαγενῶν κληρικῶν

4.600,00 €	Γκάνα:	1.980
------------	--------	-------

**Μουάνζα (Τανζανία):**

- Μισθοί 43 ιθαγενῶν κληρικῶν
- Έπιδόματα ιεραποστολικῶς έργαζομένων
- Γιά τό ιεραποστολικό έργο ἐκ δωρεῶν

3.870	• Μισθοί 22 ιθαγενῶν κληρικῶν	315
200		
<b>4.150,00 €</b>		<b>2.295,00 €</b>

**Ούγκάντα:**

- Μισθοί 48 ιθαγενῶν κληρικῶν
- Συντάξεις 9 χηρῶν κληρικῶν
- Γιά τό ιεραποστολικό έργο ἐκ δωρεῶν

4.320	• Μισθός 1 ιθαγενοῦς κληρικοῦ	90,00 €
405		

2.650,00	Σιέρα Λεόνε:	270,00 €
<b>7.375,00 €</b>		

**Κινσάσα (Κονγκό):**

- Μισθοί 40 ιθαγενῶν κληρικῶν

3.600,00 €	• Μισθοί 3 ιθαγενῶν κληρικῶν	2.070
------------	------------------------------	-------

**Μπουρούντι:**

- Μισθοί 4 ιθαγενῶν κληρικῶν

360,00 €	• Μισθοί 5 ιθαγενῶν κληρικῶν	450
----------	------------------------------	-----

**Μπραζαβίτ:**

- Μισθοί 9 ιθαγενῶν κληρικῶν

810,00 €	• Συντάξεις 2 χηρῶν κληρικῶν	90
----------	------------------------------	----

**Μπενίν:**

450	• Μισθοί 9 ιθαγενῶν κληρικῶν	540,00 €
-----	------------------------------	----------

## άπό τή Θεωρία στήν πράξη

### **Μαδαγασκάρη:**

• Μισθοί 31 ιθαγενῶν κληρικῶν	2.790	
• Ἐπίδομα ιεραπ. ἐργαζομένου	200	
• Γιά τό ιεραποστολικό ἔργο ἐκ δωρεῶν	150	
	<b>3.140,00 €</b>	

### **Ζάμπια:**

• Μισθοί 2 ιθαγενῶν κληρικῶν	180	
• Γιά τό ιεραποστολικό ἔργο ἐκ δωρεῶν	100	
	<b>280,00 €</b>	

### **Μαλάουι:**

• Μισθοί 5 ιθαγενῶν κληρικῶν	<b>450,00 €</b>	
------------------------------	-----------------	--

### **Κατάνγκα (Κονγκό):**

• Μισθοί 61 ιθαγενῶν κληρικῶν	5.490	
• Συντάξεις 3 χηρῶν κληρικῶν	135	
• Ἐπιδόματα ιεραπ. ἐργαζομένων	200	
	<b>5.825,00 €</b>	

### **Ζιμπάμπουε:**

• Μισθοί 7 ιθαγενῶν κληρικῶν	<b>630,00 €</b>	
------------------------------	-----------------	--

### **Μοζαμβίκης**

• Μισθός 1 ιθαγενοῦς κληρικοῦ	<b>90,00 €</b>
• Ντάρ Ές Σαλαάμ (Τανζανία)	

• Μισθοί 17 ιθαγενῶν κληρικῶν	<b>1.530,00 €</b>
-------------------------------	-------------------

### **Κορέα:**

• Μισθοί 8 ιθαγενῶν κληρικῶν	720
• Ἐπίδομα ιεραποστολικῶς ἐργαζομένου	200
	<b>920,00 €</b>

### **Ίνδια:**

• Μισθοί 11 ιθαγενῶν κληρικῶν	990
• Ἐπίδομα ιεραπ. ἐργαζομένου	200
	<b>1.190,00 €</b>

### **Ίνδονησία:**

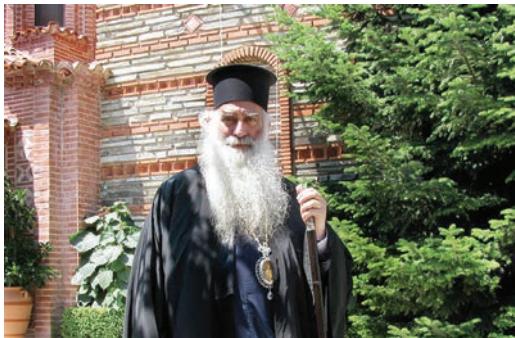
• Μισθοί 9 ιθαγενῶν κληρικῶν	<b>810,00 €</b>
------------------------------	-----------------

### **Φιλιππίνες:**

• Μισθοί 8 ιθαγενῶν κληρικῶν	<b>720,00 €</b>
------------------------------	-----------------



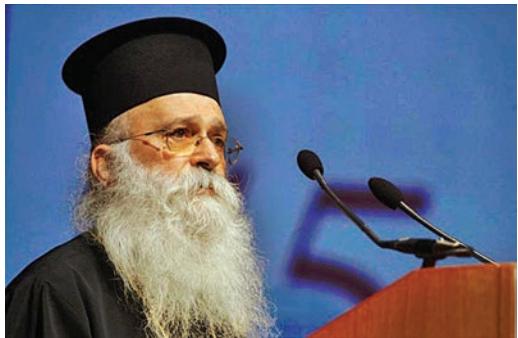
Κυριακή τῆς Ὁρθοδοξίας στήν Ίνδια



Μητροπολίτης  
Σισανίου καὶ Σιατίστης  
κυρός Παῦλος  
1947 - 2019

Ο μακαριστός Μητροπολίτης Σισανίου καὶ Σιατίστης κυρός Παῦλος Ἰωάννου, γεννήθηκε στήν Χαλκίδα τό ἔτος 1947, ὅπου καὶ ὄλοκλήρωσε τίς ἐγκύκλιες σπουδές του. Ἀπό τήν Θεολογική Σχολή Ἀθηνῶν ἀποφοίτησε τό 1971. Χειροτονήθηκε Διάκονος τό 1973 καὶ Πρεσβύτερος τό 1974. Ἐργάσθηκε στήν ἑργατούπολη τοῦ Μαντουδίου ἐπί μία 25ετία καὶ ἀπό τό ἔτος 1998 ὑπηρέτησε ὡς Γραμματέας τῆς Συνοδικῆς Ἐπιτροπῆς Χριστιανικῆς Ἀγωγῆς τῆς Νεότητας, τῆς Ε.Σ.Ε. Γάμου καὶ Οἰκογενείας, τῶν Συνοδικῶν Ὑποεπιτροπῶν ἐπί τῶν Ὀλυμπιακῶν Ἀγώνων, τῆς χρηματοδοτήσεως τῶν χριστιανικῶν οἰκογενειῶν τῆς Θράκης γιά τήν ἀπόκτηση Ζου τέκνου καὶ αὐτῆς τῶν Καθηλιτεχνικῶν ἐκδηλώσεων. Ὑπηρέτησε, ἐπίσης, ἐπί μία τριετία ὡς Συνεργάτης τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλλάδος στή θέση τοῦ Διευθυντῆ Κατηχήσεως καὶ Διευθυντῆ τῆς Σχολῆς Κατηχητῶν καὶ τοῦ Φροντιστηρίου Ἐπιμορφώσεως Κατηχητῶν. Διετέλεσε παραγωγός ραδιοφωνικῶν ἐκπομπῶν τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλλάδος.

Τό 2006 ἔξελέγη καὶ χειροτονήθηκε Μητροπολίτης Σισανίου καὶ Σιατίστης. Ἰδιαίτερη μέριμνά του ὑπῆρξε ἡ καθηλιέργεια τῶν ιερατικῶν καὶ μοναχικῶν κλησεων. Συνέγραψε βιβλία καὶ δημοσίευσε ἄρθρα στόν ἡμερήσιο καὶ ἐκκλησιαστικό περιοδικό τύπο. Ἐκοιμήθη ἐν Κυρίῳ τήν 19<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2019.



Μητροπολίτης Γλυφάδας,  
Ἐλληνικοῦ, Βούλας,  
Βουλιαγμένης καὶ Βάρης  
κυρός Παῦλος  
1943 - 2019

Ο μακαριστός Μητροπολίτης Γλυφάδας, Ἐλληνικοῦ, Βούλας, Βουλιαγμένης καὶ Βάρης κυρός Παῦλος Τσαούσογλου γεννήθηκε στήν Ἐρμούπολη τῆς Σύρου τό 1943. Χειροτονήθηκε Διάκονος τό 1966 καὶ Πρεσβύτερος τό 1969. Πτυχιούχος τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς Ἀθηνῶν καὶ τῆς Νομικῆς Σχολῆς τῆς Θεσσαλονίκης, μετεκπαιδεύτηκε στή Η.Π.Α. στήν Κοινωνιολογία, Ψυχολογία καὶ Συμβουλευτική Advisory. Ὑπηρέτησε ἐπί 36 ἔτη ὡς Ιεροκήρυκας τῶν Ιερῶν Μητροπόλεων Νικοπόλεως καὶ Πρεβέζης καὶ Νικαίας, καθώς καὶ τοῦ Ιεροῦ Ιδρύματος Εὔαγγελιστρίας Τίνου καὶ τῆς Ιερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν. Ἀνέπτυξε ἐπί 27ετία πολυποίκιλη ποιμαντική δράση στή φυλακές καὶ συμμετεῖχε σέ σχετικά συνέδρια στήν Ἐλλάδα στήν Εύρώπη, ἀλλά καὶ διεθνῶς ὡς ἐκπρόσωπος τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλλάδος. Ἐργάσθηκε ιεραποστολικά ἐπί μία δεκαετία στήν Ἀφρική. Διετέλεσε καθηγητής στήν Ιδιωτική καὶ Ἐκκλησιαστική Ἐκπαίδευση καὶ Διευθυντής ἐπί δωδεκαετία τοῦ Οικοτροφείου τῆς Ἀνωτέρας Ἐκκλησιαστικῆς Σχολῆς Ἀθηνῶν, ἀπό τό ἔτος 1999 ὧνούμενος τῆς Ιερᾶς Μονῆς Ἀσωμάτων Πετράκη. Διετέλεσε Πρόεδρος τοῦ Ἐλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ. Τό 2002 ἔξελέγη καὶ χειροτονήθηκε πρώτος Μητροπολίτης τῆς νεοσυσταθείσης τότε Μητροπόλεως. Ἐκοιμήθη ἐν Κυρίῳ τήν 19<sup>η</sup> Φεβρουαρίου 2019.

# «Τῶν δέ μαθητῶν καθώς πύπορεῖτό τις, ὥρισαν ἕκαστος αὐτῶν εἰς διακονίαν πέμψαι τοῖς... ἀδελφοῖς»

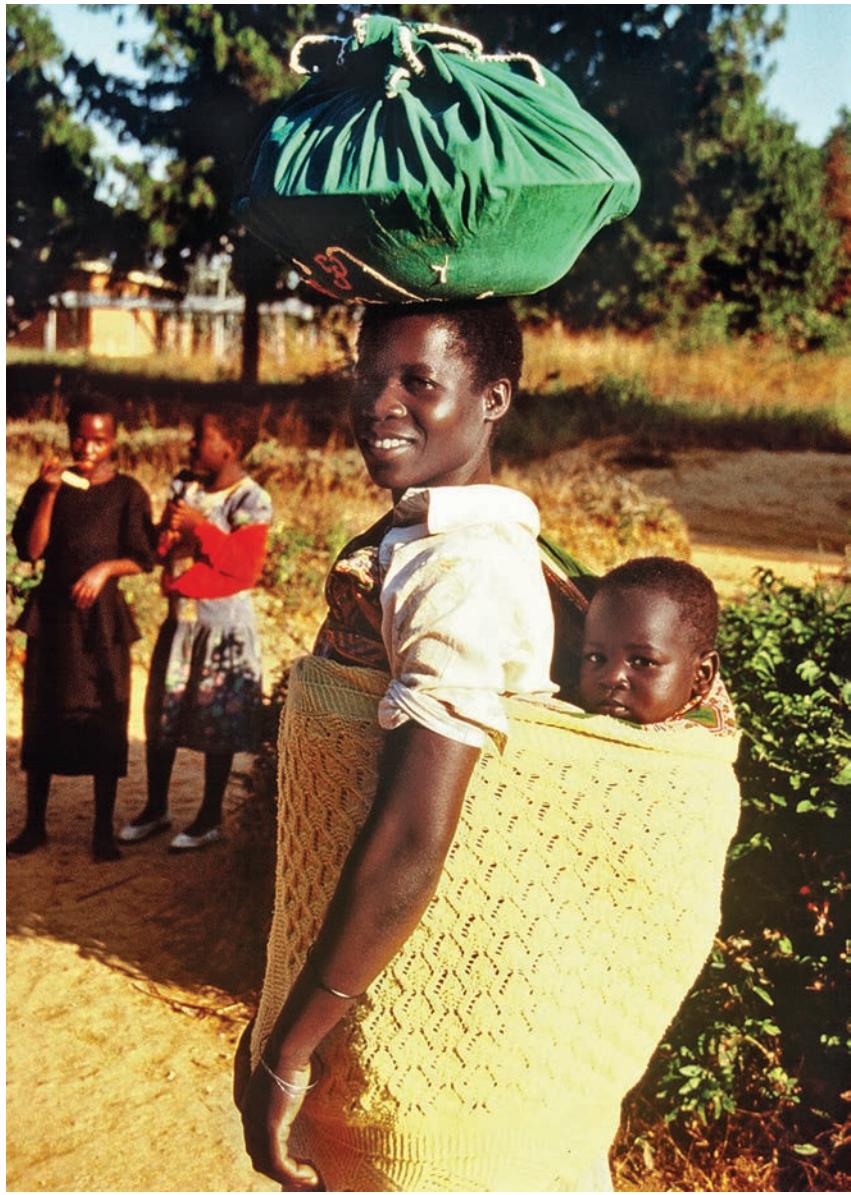
(Πράξ. 1α' 29)

**'Από 1-10-2018 έως 31-12-2018 προσεφέρθηκαν στό Γραφεῖο Έξωτερικῆς Ιεραποστολῆς τῆς Αποστολικῆς Διακονίας τά παρακάτω χρηματικά ποσά γιά τό ιεραποστολικό έργο άπό τούς:**

Schur Flexibles ABR ABEE 4.000 • Άνδοντν Άθανάσιο 20 • Άναγνωστοπούλου Άργυρή 30 • Άναστασίου Ζωή 50 • Άνδρεαδάκη Δήμητρα 100 • Άνταλλόπουλο Γεώργιο 100 • Άντωνάτου Παρασκευή 30 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 5109) 150 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 5091) 1987 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 4704) 300 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 4829) 300 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 4955) 30 • Άνώνυμο (Α.Α. 1840) 100 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 3433, 4134, 4657, 5068) 120 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 4536) 200 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 4130) 50 • Άνώνυμο (Α.Α. 1855) 20 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 4529) 150 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 4143) 500 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 3449, 3450, 4670, 4671) 200 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 3423) 1.500 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 4138, 5056) 200 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 3448, 4653, 4675, 5099) 200 • Άνώνυμο (Α.Α. 1829) 50 • Άνώνυμο (Α.Α. 1834) 25 • Άνώνυμο (Α.Α. 1835) 60 • Άνώνυμο (Α.Α. 1838) 20 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 5079) 20 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 5083) 50 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 5102) 100 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 4141) 20 • Άνώ-

νυμο (Γ.Ε. 4774) 400 • Άνώνυμο (Α.Α. 1845) 90 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 3443) 50 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 3435) 20 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 3425) 10 • Άνώνυμο (Γ.Ε. 4658) 100 • Άποστολου Άθηνᾶ 2.500 • Άστυμάκη Γεωργία 10 • Βάκρο Γεώργιο 150 • Βαμβούκη Ήλιέκτρα 5 • Βασιλόπούλου Σοφία 120 • Βελούδιο Εύαγγελο 20 • Βέττα Γεωργία 80 • Βηλάκη Άργυρώ 40 • Βιλιμιώτη Μαρία 50 • Βλασοπούλου Βασιλική 50 • Βούζαλη Θεόδωρο 5 • Βουτετάκη Γαρυφαλλιά 50 • Γαβριηλή Μαρία 70 • Γαυρίδου Σοφία 100 • Γερομόσχου Έθένη 10 • Γεωργίου Παντ. 100 • Γεωργοτά Μάρκο 50 • Γεωργουλέα Άνδρεα 10 • Γιαμνιαδάκη Νικόλαο 100 • Γιαννοπούλου Παναγιώτα 48 • Γκαραβέλη Δήμητρα 100 • Γουργουριάρη Άγγελική 20 • Γραμματικάκη Σοφία 50 • Δανιηλίδην Χρήστο 5 • Δάρρα Σταυρούλη 20 • Δεληγιώργη Κων/νο 60 • Δημητρίου Νίκην 75 • Δοκμετζόγλου Έλισάβετ 50 • Δούγαλη Παναγιώτη 50 • Δρακάκη Μαθ. 100 • Δρακουλάκη Μενέλαιο 150 • Δρόσο Άθανάσιο 10 • Εύθυμίου Γεώργιο 100 • Ζερβάκο Παναγιώτη 20 • Ζηλιανάκη Έθένη 50 • Ζουμπουλόγου Χρυσαυγή 50 • Ηλιοπούλου Γεωργία 50 • Θαλασσήπη Παναγιώτη 200 • Θεοφίλο-

πούλου Άθανασία 10 • Θηβαίου Δ. 15 • Θηρεσία 65 • Κακαράτζα Άντωνιο 30 • Καλλιά Άναστασιο 100 • Καλόξυλο Εύαγγελο 100 • Κανέληλου Παρασκευή 100 • Καπίκη Δημήτριο 30 • Καραβάνη Εύστρατιο 60 • Καραγκούνη Παρασκευή 50 • Καραμπερόπουλο Δημ., 50 • Καρατάσιου Άννούλα 100 • Κηπουροῦ Βασιλική 100 • Κολιοῦ Κων/να 100 • Κοσκιέρη Ηοεν Θωμαΐς 25 • Κοσμᾶ Δημήτρη καί Γεωργία 50 • Κουνιάκη Ίουλία 100 • Κουπαράνη Στέργιο 46 • Κουράφα Χριστίνα 150 • Κουτά Ήλιξεανδρο 5 • Κουτουμάνο Δημήτριο 100 • Κουτσογιάννη Δ. 160 • Κρίσα Σταυρούλη 50 • Κωνσταντινίδην Γεώργιο 32,5 • Κωνσταντινίδην Εύαγγελο 500 • Κωνσταντινίδου Έλεούσα Μαρία 50 • Κωνσταντοπούλου Βούλα 60 • Κωτουζῆ Εύανθία 40 • Λαϊνᾶ Θεοδώρα 150 • Λεβεσάνο Νικόλαο 100 • Λιβιεράτου Δήμητρα 50 • Λυκούργου Πινελόπη 50 • Μακρῆ Κων/να 20 • Μακρῆ Φιλαρέτη 100 • Μακρίδου Νίνα 40 • Μάνου 50 • Μαντζίνη Γεώργιο 25 • Μαργέλη Περικλῆ 200 • Μαρσέλο Σωτήριο 25 • Μητίτση Γεώργιο 50 • Μορφωνιό Κων/νο 50 • Μούλτο Γεώργιο 10 • Μπαμπαρούτση Ίωάννη 40 • Μπαράκου Ειρήνη 50 •



*Τυπική είκόνα Αφρικανής μητέρας, πού μεταφέρει μέ τὸν παραδοσιακό τρόπο τὸ παιδί της στὴν πλάτη καὶ ἀντικείμενα στὸ κεφάλη*

**Μπαρσάκη - Λέρτα Φωτεινή 20 • Μπινιάρη Κων/vo 50 • Μπινίκο Νίκο 10 • Μπουζάνη Σοφία 50 • Μπουλούκου Κλεοπάτρα 30 • Νικολαΐδου Έλενη 50 • Νούση Στυλιανό 100 • Όμιλο Έξωτ. Ιεραποστολῆς 1.700 • Παναγιωτόπουλο Γεώργιο 200 • Παναγιωτόπουλο**

**Γεώργιο 35 • Πάνου Κυπριανό 100 • Πανούσην Αἰκ. 30 • Παντζοπούλου Άδαμαντία 100 • Παπαδάκη Χρῆστο 100 • Παπαευθυμίου Ζωή 60 • Παπανικολάου Ιωάννη 20 • Παπαϊωάννου Άγγελική 50 • Παππᾶ Βασιλική 100 • Παρτάλη Έλισάβετ 60 • Πασχαλίδην**

**Άναστάσιο 20 • Πατουνᾶ Έμ. 120 • Πάτσην Παναγιώτη 20 • Πατσογιάννη Δημήτριο 100 • Περισσοράτη Κων/vo 100 • Πετρόπουλο Φώτιο 101 • Πλακουτσῆ Αθ. 30 • Πολεμικό Σωτήριο τοῦ Έμ. 310 • Ραπατζίκου Αἰκ. 10 • Ρίζακη Στέργιο 60 • Ρίζο Κωνσταντίνο 100 • Ρουσέλη Δήμητρα 300 • Σαμιώτη Ζωή 100 • Σαραβάνου Βασιλική 100 • Σαρίδου Βηθλεέμ 500 • Σαχινίδου Σταυρούλη 20 • Σκορδιλάκη Εύαγγελία 200 • Σολδάτο Εύαγγελο 100 • Σολομωνίδου Άνδρομάχη 30 • Σπαντιδάκη Βλ. 500 • Στάθη Αικατερίνη 20 • Σταματοπούλου Ρούσσου Άρτεμις 60 • Σταυρόπουλος Ἰ. καὶ Συνεργάτες 500 • Στουγιαννάκη Λίτσα 25 • Σύλλογος «Η ΑΓΙΑ ΣΚΕΠΗ» 200 • Συμεωνίδου - Δέδε Έλένη 30 • Ταταράκη Εύαγγελία 120 • Τζίντζι Σεώργιο 80 • Τζίντζιου Όλγα 30 • Τζιρίτη Κωνσταντίνα 1.000 • Τηγάνη Παναγιώτη 10 • Τραϊκάπη Συρίδωνα 50 • Τσαβού Μαργαρίτα 100 • Τσαμαρδοῦ Τρισεύγενη 10 • Τσελεπατιώτη Εύαγ. 200 • Τσικαλάκη Καθολική 100 • Τσιρώνη Μαρία 101 • Τσίτουρα Άποστολο 30 • Ύφαντη Ιωάννη 60 • Φιλ. Σωματείο «Ο ΑΓ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ» 400 • Φιλιώτη Συρίδωνα 5 • Φούγια Κων/vo 300 • Φραγκουλόπουλο Εύστρατο 50 • Φωτιάδη Γεώργιο 50 • Φωτόπουλο Φώτιο 500 • Χαμακιώτη Σωτήριο 100 • Χαμουρούδην Λαμπρινή 30 • Χαραλαμπίδου Μαρία 20 • Χατζηγεωργίου Αἰκ. 40 • Χατζηκυριάκου Βασ. 50 • Χατζησταυρίδου Άναστασία 40 • Χριστόπουλο Παν. 100 • Ψαράκη Γεώργιο 100 • Ψαρουδάκη Παναγιώτα 50.**

*Έπιμέλεια: Εύαγγελος Δ. Ζουρδούμης*

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Έπισκοπος Κισούμου καί Δυτικῆς Κένυας

κυρός Αθανάσιος 1971 - 2019

Έπιμέλεια Γ. Ε.Ι.

Η συμβολή τοῦ Ἀρχιμ. Χρυσοστόμου Παπασαραντόπουλου  
στὴν Ἱεραποστολικὴν προσπάθεια  
τοῦ Πατριαρχείου Ἀλεξανδρείας  
τὸ Κινσάσας Νικηφόρος

Θυρανοία Ιεροῦ Ναοῦ στὴν Ἀνατολικὴν Τανζανία  
Ἀπὸ τὴν Ιερά Μητρόπολην Ειρηνουπόλεως

Ο Μητροπολίτης Κορέας στὴν Ἀνώτατη Ἐκκλησιαστική  
Ἀκαδημίᾳ τῆς Αθήνας

Η Ἱεραποστολικὴ διάσταση τῆς ἀγάπης  
τὸ Κορέας Ἀμβρόσιος

Κορεάτικη παροιμία

Ἐνθρόνιση τοῦ πρώτου Μητροπολίτη Κανάγκας κ. Θεοδοσίου  
Ἀπὸ τὸ Πατριαρχεῖο Ἀλεξανδρείας

Ἐνας Ἰάπωνας δίκως σχιστά μάτια. Νικόλαος Κασάτκιν,  
ὁ εὐαγγελιστής τῶν Ἰαπώνων  
Νικόλαος Γ. Τσιρέβελος

Ο Ἅγιος Γερμανός τῆς Ἀλάσκας  
Μ.Σ.Π.

Ἐβδομάδα Ἐξωτερικῆς Ἱεραποστολῆς

Νέα ἐλπίδα προβάλλει - Νεόφυτη Τοπικὴ Ἐκκλησίᾳ -  
Νέος Έπίσκοπος καί Ποιμένας  
Πρωτοπρ. Ἀντώνιος Μπαφαλούκος

Ἐκδήλωση τῆς Ἱερᾶς Μητρόπολεως Κίτρους, Κατερίνης  
καὶ Πλαταμῶν γιά τὴν Ἱεραποστολή στὴν Τανζανία  
Ἀπὸ τὴν Ιερά Μητρόπολην Κίτρους

Οἰκονομικὴ συμβολή τοῦ Γρ. Ἐξωτερικῆς Ἱεραποστολῆς

Οι μακαριστοί Μητροπολίτες Σισανίου κυρός Παῦλος (1947-2019)  
καὶ Γλυφάδας κυρός Παῦλος (1943-2019)

Δωρητές

Εὐάγγελος Δ. Ζουρδούμης

Ἐξώφυλλο - Ὁπισθόφυλλο: Χαρακτηριστικές εἰκόνες ἀπό  
τὴν ἀφρικανικὴν καθημερινότητα

2

3

8

9

10

12

14

16

21

22

25

26

28

29

## Πάντα τὰ ἔθνη

ΒΡΑΒΕΙΟ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

\* Έτος ΛΗ', τεῦχος 149, Ιαν. - Φεβρ. - Μαρτ. 2019

Τριμηνιαίο ιεραποστολικό περιοδικό

ΚΩΔΙΚΟΣ 3536

\* Πληροφορεῖ μὲν τρόπον ὑπεύθυνο γιὰ τὶς ὁρθόδοξες Ἱεραποστολικές προσπάθειες ἀνά τὸν κόσμον.

\* Ἐνημερώνει πάνω στὴν πολύμορφη πραγματικότητα τῶν κόσμου, ποὺ περιλαμβάνει τόσα ἔθνη μὲν ποικιλὰ προβλήματα καὶ χαρίσματα.

Ίδιωτητῆς: Ἀποστολικὴ Διακονία τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος - Ιωάννου Γενναδίου 14 - Ἀθῆνα 115 21.

Ἐκδότης-Διευθυντής: Ο Επίσκοπος Φαναρίου κ. Ἀγαθαγγελος, Γενναδίος Διευθυντής τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, Ιασίου 1, 115 21 Ἀθῆνα.

Τόρσης: Ο Ἀρχιεπίσκοπος Τιράνων καὶ πάσης Ἀλβανίας κ. Αναστάσιος Διετέλεσε Διευθυντής κατά τὰ ἔτη 1981-1992.

Υπεύθυνος ὑλῆς: Εὐάγγελος Ν. Μαρινόπουλος.

Σύνταξη - Επιμέλεια ἐκδόσεως: Γραφεῖο Εξωτερικῆς Τελεοποοιήσης τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Ἐπιστολές - Εμβόλιμα: «ΠΑΝΤΑ ΤΑ ΕΘΝΗ» Ἀποστολικὴ Διακονία, Ιω. Γενναδίου 14 — Ἀθῆνα 115 21 — Τηλ. 210-7272.315 - 316. Fax 210-7272.310.

Συνδρομὴ γιὰ 1 χρόνο:

Ἐσωτερικοῦ € 5

Κύπρου € 12

Εὐρώπης € 12

Λοιπές χώρες € 14

Γιὰ τοὺς φοιτητές καὶ μαθητές: € 2,50

Τιμὴ τεύχους € 1,25

\* Τὸ ποσὸν τῆς συνδρομῆς ἔχει συμβολικὸ χαρακτήρα. Δέν ἀποσπεῖ μόνο στὴν κάλυψη τῶν ἔξδων ἐκδόσεως τοῦ περιοδικοῦ, ἀλλὰ καὶ στὴ διαμόρφωση ὑπεύθυνης Ἱεραποστολικῆς συνειδήσεως. Γίνονται δεκτές προαιρετικές προσφορές γιὰ τὴν ἐξόδη τοῦ περιοδικοῦ.

Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Χρῆστος Κωβᾶος.

Διεύθυνση: Πρωτομαγιᾶς 3 - 14568 Κρυονέρι Ἀττικῆς

PANTA TA ETHNI (All Nations)

Year 38, No 149, Jan.- Febr.- March 2019

The aims of the quarterly magazine "Panta ta Ethni" are:

\* To provide information in a responsible way on Orthodox missionary efforts throughout the world.

\* To arouse awareness of the multiform reality of the modern world.

Publisher: Bishop of Phanarion Agathangelos, General Director of Apostoliki Diakonia of the Church of Greece.

Founder: Archbishop of Tirana and all Albania Anastasios Yannoulatos. He was editor during 1981-1992.

Editorial Board: Foreign Mission Office of Apostoliki Diakonia of the Church of Greece.

Letters-Remittances: "PANTA TA ETHNI" (All Nations)

Apostoliki Diakonia, 14, Io. Gennadiou St. — 115 21 Athens — GREECE. Tel. ++3210.7272.315-316.

Subscription for 1 year:

Greece € 5

Cyprus € 12

Europe € 12

Other countries € 14

Printed: By Apostoliki Diakonia of the Church of Greece.

Καλλιτεχνική έπαμέλεια: Τιμῆμα Φωτοστοιχείωσίας τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος

ΠΑΙΔΕΙΑ ΜΕ  
ΤΕΛΟΣ  
Ταχ. Πρωτεί.  
ΚΕΛΜΙ ΚΡ  
Αρ. Βιβλ. Αθηνών



ΕΝΤΥΠΟ ΚΛΕΙΣΤΟ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 11/2007 ΚΕΛΜΙ ΚΡ  
ΚΩΔΙΚΟΣ ΕΛΤΑ 01 353.

